

Neues Gallizien

aus unserer Gemeinde



www.gallizien.gv.at

AMTLICHE MITTEILUNG • Jahrgang 9 • Nr. 4 • Dezember 2023

*Das Christkind aber möge euch bringen
die schönsten von allen schönen Dingen,
und was ihr nur immer träumt, wünscht, oder dachtet,
dass ihr es wohl gerne haben möchtet.*

(Wilhelm Busch)



Der Kindergarten hat diesen tollen Adventskalender gebastelt.

*Besinnliche Weihnachten, Glück, Gesundheit und Erfolg im Jahr 2024
wünschen Ihnen liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger*

Ihr Bürgermeister, die Vizebürgermeister,
der Gemeindevorstand, der Gemeinderat,
und die Bediensteten der Gemeinde Gallizien



VORWORT DES BÜRGERMEISTERS

Liebe Gallizianerinnen und Gallizianer, liebe Jugend, liebe Kinder!

Ein ereignisreiches Jahr neigt sich dem Ende zu, und es ist an der Zeit, innezuhalten und einen Rückblick auf die Projekte und Herausforderungen des vergangenen Jahres zu werfen.

Rückblick auf ein spannendes Jahr

In den vergangenen zwölf Monaten konnten wir bedeutende Projekte erfolgreich abschließen und somit die Lebensqualität in unserer schönen Gemeinde weiter steigern. Die Errichtung der Plattform am Wildensteiner Wasserfall eröffnet nicht nur atemberaubende Ausblicke, sondern schafft auch einen Ort der Begegnung inmitten unserer schönen Natur. Mit der Generalsanierung des Lakonig Wegs konnte auch die Wasserversorgung für das Zentrum für psychosoziale Rehabilitation Lakonig sichergestellt werden. Der Startschuss für das neue Gemeindezentrum wurde erfolgreich gegeben, und wir sehen gespannt einer spannenden Umsetzung entgegen.

Leider überschatteten schwere Unwetter den vergangenen Sommer. In solchen Momenten zeigt sich, wie wichtig der Einsatz unserer Feuerwehren ist. Ein herzlicher Dank gebührt allen, die sich unermüdlich für unsere Sicherheit einsetzen.

Neubau des Gemeindezentrums und Umsiedlung

Der Fortschritt bringt jedoch auch Veränderungen mit sich. Aufgrund des Neubaus unseres Gemeindezentrums sind wir vorübergehend in das Ausweichquartier der Familie Wolte umgesiedelt. An dieser Stelle möchten wir unseren herzlichen Dank an die Familie Wolte aussprechen, die uns sehr schöne Büroräumlichkeiten zur Verfügung gestellt hat. Jeder Einzelne von Ihnen ist herzlich eingeladen, uns dort zu besuchen.

Finanzielle Herausforderungen und Reformbedarf

Mit großer Sorge blicke ich aber in die finanzielle Zukunft unserer Gemeinde. Die Herausforderungen, vor denen wir stehen, sind beträchtlich. Die Umlagenbelastung an das Land und die einzelnen Verbände erdrückt uns förmlich, weitere Investitionen sind deshalb aus heutiger Sicht nicht realisierbar. Daher appellieren wir an eine dringende Notwendigkeit für drastische Reformen auf Landesebene, um die finanzielle Gesundheit aller Gemeinden und natürlich auch des Landes nachhaltig zu sichern. Dafür und für die rasche Unterstützung aller Gemeinden werde ich mich vehement auch in meiner Funktion als Abgeordneter auf Landesebene einsetzen.

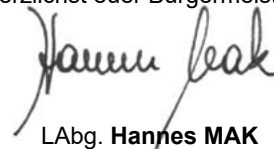
Weihnachten – Die passende Zeit, um Danke zu sagen

Inmitten dieser Herausforderungen wollen wir den Fokus auf das Besinnliche richten. Die Weihnachtszeit steht vor der Tür, und wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern von Gallizien eine besinnliche und fröhliche Zeit. Den Kindern sei ein braves Christkind beschieden, das ihre Herzen mit Freude erfüllt. Ein großer Dank geht an dieser Stelle an alle Gemeindemitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie an alle Gemeinderätinnen und Gemeinderäte für die hervorragende Zusammenarbeit im vergangenen Jahr.

Mit schwerem Herzen mussten wir im November Abschied von Herrn Christof Lackner nehmen, der seiner schweren Krankheit erlag. Kurz zuvor hatte er uns einen wunderschönen Baum aus seinem Wald als Christbaum zugesichert. An dieser Stelle möchte ich mich posthum für diese großzügige Geste bedanken. Sein Engagement für die Bienenzucht und unsere Natur sowie seine Verbundenheit mit unserer Gemeinde werden unvergessen bleiben.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen allen, im Namen der gesamten Gemeindevertretung, frohe und besinnliche Feiertage. Möge das kommende Jahr uns allen Frieden, Gesundheit und viele schöne Momente bringen.

Herzlichst euer Bürgermeister



LAbg. **Hannes MAK**

SPRECHZEITEN DES BÜRGERMEISTERS

Termine nach telefonischer Vereinbarung
T: 04221-2220, M: 0650 44 24 688
E: hannes.mak@ktn.gde.at

PARTEIENVERKEHR GEMEINDEAMT:

Mo, Di, Mi, Fr: 7.30-12.00 Uhr Do: 13.00-18.00 Uhr
weitere Termine nach Vereinbarung

Besuchen Sie die Gemeinde Gallizien auch auf 

**Seit der letzten Ausgabe fand eine Sitzung des Gemeinderates statt.
Das Sitzungsprotokoll liegt zur Einsicht am Gemeindeamt auf.**

Einige Beschlüsse werden auszugsweise nachfolgend angeführt:

Überarbeitung Einreichungsverordnung

Erstmal wurde 2011 eine Einreichungsverordnung erlassen. Sie beinhaltet die von der Gemeinde verwalteten Straßenflächen, die in Straßengruppen einzureihen sind. Diese öffentlichen Straßen müssen regelmäßig überprüft und gegebenenfalls in der Verordnung geändert werden.

Zur besseren Beschreibbarkeit und Zuordnung werden den einzelnen Straßenabschnitten Namen vergeben, welche aber keinesfalls eine Adresse bezeichnen.

Die Gemeinde verwaltet 48,3 km öffentliche Straßen. Gerade jetzt, vor Einbruch des Winters möchten wir auf diese enorme Herausforderung hinweisen, was es heißt, dieses Straßennetz eis- und schneefrei zu halten.

Apropos Winterdienst:

Haftungsfragen im Winterdienst

Der Winterdienst stellt den Straßenerhalter nicht nur vor logistische Probleme, er ist auch häufig mit rechtlichen Fragen konfrontiert, die sich oftmals nicht immer ganz einfach lösen lassen.

Als Rechtsgrundlagen für die Straßenerhaltung sind sowohl das ABGB, das Kärntner Straßengesetz und die Straßenverkehrsordnung heranzuziehen.

- § 1319a ABGB regelt die Haftung des Straßenerhalters für den mangelhaften Zustand einer Straße, wobei die Haftung auf grobe Fahrlässigkeit beschränkt ist.
- § 93 Straßenverkehrsordnung (Pflichten der Anrainer) verpflichtet jeden Liegenschaftseigentümer, dessen Grundstück an die Straße grenzt, den Gehsteig von 6:00 – 22:00 Uhr auf einer Breite von drei Meter geräumt zu halten. Befindet sich dort kein Gehsteig, ist auf einer Breite von einem Meter geräumt zu halten.
- Das Kärntner Straßengesetz verpflichtet den Straßenerhalter, die Straße in einem Zustand zu erhalten, dass diese unter Bedachtnahme auf die Witterung und die Verkehrsverhältnisse gefahrlos zu benutzen ist.

Der Straßenerhalter haftet nach der zentralen Bestimmung des § 139a ABGB nur für grobe, nicht aber für leichte Fahrlässigkeit. Aus dieser Bestimmung ist die Einsicht des Gesetzgebers zu entnehmen, dass der Straßenerhalter (nicht nur) bei winterlichen Verhältnissen nicht immer, sofort und überall aufgetretene Mängel beseitigen kann (angefangen von Reif, über Schnee- und Eisglätte bis hin zum umgestürzten Baum etc.).

Vom Wegerhalter kann also nicht verlangt werden, eine Straße so zu warten, dass absolut und ausnahmslos keine Gefahr einer Vereisung besteht.

Wir bitten daher auch um Ihr Verständnis.

Leider kann es auch hin und wieder vorkommen, dass die Schneemassen im Bereich der Hauseinfahrten zu liegen kommen. Die Lenker der Einsatzfahrzeuge bemühen sich, diese Beeinträchtigungen so gering wie möglich zu halten, jedoch kann aufgrund der Länge des vorhandenen, zu betreuenden Straßennetzes und damit verbunden des zeitlichen Ablaufes der Räumarbeiten nicht auf jeden Wunsch der Objekteigentümer eingegangen werden.

Die Mitarbeiter im Winterdienst sind wie immer bedacht, für eine sichere und gefahrlose Benützung der Gehsteige, Gehwege und öffentlichen Straßen im Gemeindegebiet zu sorgen und sind überzeugt, dass durch ein gutes Zusammenwirken der kommunalen Einrichtungen und des privaten Verantwortungsbewusstseins dies auch im kommenden Winter wieder gelingen wird.

Verkauf Schneepflug

Seit mehr als 20 Jahren unterstützt Josef Planteu die Gemeinde in großartiger Weise bei der Schneeräumung. Zu diesem Zweck wurde im Jahr 2002 ein Schneepflug angeschafft, der nun mit einem Restwert von € 1.000,- in den Besitz von Herrn Planteu übergeht.

Herr Planteu wird somit auch in diesem Winter in gewohnt sorgfältiger und zuverlässiger Weise den Winterdienst in der Gemeinde Gallizien unterstützen.

HERZLICHEN DANK für den langjährigen und treuen Dienst zum Wohle der Sicherheit der Gemeindebürger!

Aber auch den anderen Mitarbeitern des Winterdienstes sei an dieser Stelle für ihre Mithilfe herzlich gedankt.

Ferienbetreuung Juli 2024

Für die Zeit von 8. Juli bis 26. Juli 2024 wird die Sommerbetreuung für die Volksschulkinder wieder in der Volksschule durchgeführt werden.

Die Betreuungszeit wird sich von 7.00 Uhr bis 16.00 Uhr bzw. freitags bis 13 Uhr belaufen.

Ankauf Mulchaufsatz für das Kommunalgerät

Die Mäharbeiten im Gemeindegebiet sind sehr umfassend: Die Feuerwehrowiese, der Dorfplatz, bei der Aufbahrungshalle, um den Kindergarten und die Kindertagesstätte, der Trainings- und Sportplatz, sowie deren Nebenflächen, der Schulgarten, der Gallizianerhügel, die Badewiese am Linsendorfer See usw. beschäftigen im Sommer einen Mann fast durchgehend mit den Mäharbeiten und dem Verbringen des Grünschnittes.

Als zweckmäßig erwies sich ein Mulchaufsatz für das Kommunalgerät, der bereits seit Juli getestet wurde. Dadurch kann zumindest die Entsorgung des Grases (€ 100,-/Tonne) und die oftmalige Auswechslung des Grünschnittcontainers eingespart werden.

Der Mulchaufsatz wird zu einem Preis von € 9.500,- für den Wirtschaftshof angekauft.

Teilbebauungsplan Gemeindezentrum Gallizien

Für die Errichtung des Gemeindezentrums wurde ein Teilbebauungsplan erlassen, der die komprimierte Ausführung des Bauvorhabens im Ortszentrum in Symbiose mit den Bedürfnissen der Pfarre ermöglicht.

Unser gesundes Trinkwasser ist uns wichtig!



Von Juli bis September 2023 haben unsere Haushalte in der Gemeinde Gallizien Besuch bekommen. Der Grund dafür war, dass die Gemeinde beabsichtigt, das Gebührenmodell der Trinkwasserversorgung dem Modell der Kanalabrechnung anzugleichen. Da die Gemeinde als Gebietskörperschaft dem entsprechenden Landesgesetz unterliegt, war dafür eine exakte Erhebung der Bewertungseinheiten (Wohn- und Nutzflächen etc.) notwendig. Beim neuen Abrechnungsmodell wird von einer Abrechnung ausschließlich nach Kubikmetern auf eine kombinierte Abrechnung aus Bereitstellungsgebühr und einer Kubikmetergebühr umgestellt. Dieser Schritt dient einer zukünftig gerechteren Abrechnung.

In den nächsten Monaten werden die Ergebnisse der Aufnahme allen Liegenschaftseigentümern im Rahmen eines Parteihörs zugestellt.

Herr Haberle, der Mitarbeiter des beauftragten Unternehmens, hat uns gebeten, seinen ausdrücklichen Dank für die freundliche und großteils unkomplizierte Aufnahme seitens unserer Gemeindebürger auszusprechen.

Eröffnung des Lakonigweges

Insgesamt 440 lfm, davon ca. 120 als Zubringer der Hofstelle Lakonig, wurden mithilfe der Abteilung Agrartechnik des Landes unter der Bauleitung von Frau Ing. Jutta Holzfeind ausgebaut. Es fand eine Verbreiterung, die Entwässerung, der Aufbau der Tragschicht, die Asphaltierung und die abschließende Vermessung statt.

Am 13. Oktober 2023 fand die feierliche Eröffnung durch den zuständigen Referenten Martin Gruber statt, der in seiner Ansprache auf die Wichtigkeit des Projektes hinwies. Mit dem Lakonigweg ist die Zufahrt für die Einsatzfahrzeuge im Notfall gesichert und gewährleistet.

Gleichzeitig mit dem Straßenbau wurde auch die Wasserleitung, der Kanal und die Glasfaserversorgung mitverlegt.

Die Gesamtkosten betragen inklusive dem noch einzufordernden Interessentenkostenbeitrag € 210.000,-.



HEIZUNGSTECHNIK

Jernej Werner

Feld 4
9132 Gallizien

Tel.: 0664/1185 595

E-Mail: jernejwerner@gmail.com



Gasthof Zenkl

Gut speisen und mehr...

WILDENSTEIN 49 • 9132 GALLIZIEN

Tel.: 04221/2209 • 0664/1042 249

FAMILIE TOMASCHITZ

wünscht ein frohes Fest und
alles Gute im neuen Jahr!



Letzter Vortrag im alten Sitzungssaal

Herbstarbeit im Garten

Im Rahmen der Reihe „Natur im Garten“ überzeugte Landschaftsplanerin DI Lena Uedl-Kerschbaumer, dass richtiges Garteln nicht nur Arbeit, sondern auch Lohn und Ernte bedeuten. Schon bei der Auswahl der passenden Pflanzen kann der Aufwand wesentlich erleichtert werden. Viele Fragestellungen der Zuhörer wurden professionell erläutert.



Übrigens: DI Lena Uedl-Kerschbaumer entwarf als Landschaftsplanerin auch den Gedenkpark am Gemeindefriedhof, der auch bereits Form angenommen hat.



Abschied mit vielen Erinnerungen

Obwohl bereits die Freude auf das neue Gemeindezentrum allgegenwärtig zu spüren ist, nahmen sich die ehemaligen und derzeitigen Gemeindebediensteten die Zeit, sich vom Gemeindeamt zu verabschieden.

Am Landesfeiertag sinnierte man über ernsthafte und gesellige Ereignisse, die in den Mauern des Gemeindehauses erlebt wurden.



Letzter Schultag für Brigitte und Gitti

In der Volksschule Gallizien haben jahrzehntelang zwei Frauen im Verborgenen gewirkt und ihren Beitrag zum reibungslosen Ablauf des Schulalltags geleistet. Als Reinigungsdamen der Schule haben sie nicht nur für Sauberkeit gesorgt, sondern auch eine herzliche Atmosphäre geschaffen, die vielen Schülerinnen und Schülern im Gedächtnis bleiben wird.



Frau Brigitte Offner begann ihre Tätigkeit in der Volksschule im Jahr 1990. Frau Brigitte Peterz war bereits seit 2003 für die Gemeinde als Urlaubs- und Krankenersatzkraft tätig und universell eingesetzt. Nach der Pensionierung von Frau Anna Buchwald folgte sie ihr 2011 als Reinigungskraft in der Volksschule Gallizien nach.

Gemeinsam haben die Frauen dafür gesorgt, dass die Klassenzimmer glänzen und die Gänge makellos sind. Doch ihre Aufgaben gingen weit über das Putzen hinaus. Die beiden Gemeindemitarbeiterinnen übernahmen auch die Morgenaufsicht, eine oft unterschätzte, aber entscheidende Rolle für einen geordneten Start in den Schultag. Gerade für Eltern, die früh aus der Gemeinde pendeln, ist diese verantwortungsvolle Aufgabe unbezahlbar.

Seit 2015 hat Frau Peterz diese Tätigkeit alleine übernommen. Mit ihrer frischen und fröhlichen Art begleitete sie die Kinder täglich in den Schultag. Es wurde gespielt, geturnt, gelacht und viel geredet.

Die Schulleitung und das Kollegium erkennen den unschätzbaren Wert von Brigitte und Gitti für die Schule. Die Bedeutung von Brigitte und Gitti für das Wohlbefinden der Schülerinnen und Schüler geht weit über das auf den ersten Blick Sichtbare hinaus. Sie haben ein positives, unterstützendes Umfeld geschaffen, das die Volksschule Gallizien zu einem besonderen Ort macht.

Doch nun geht eine Ära zu Ende.

Brigitte Offner ist seit diesem Schuljahr nicht mehr aktiv und Frau Peterz wird mit dem neuen Jahr in den wohlverdienten Ruhestand treten. Es sind Menschen wie Brigitte und Gitti, die oft im Hintergrund wirken, aber einen unvergesslichen Eindruck hinterlassen - die wahren Heldinnen des Schulalltags.

Die Reinigung wird nahtlos von einer Reinigungsfirma übernommen und auch für die Morgenbetreuung wurde mit Frau Linda Bleiberschnig eine Nachfolgerin gefunden.

Liebe Brigitte, liebe Gitti!

Möge euch der neue Lebensabschnitt die gleiche Herzlichkeit und Zufriedenheit bringen, die ihr so viele Jahre großzügig mit anderen geteilt habt.

Baubewilligungen Zeitraum 15.06.2023 – 30.11.2023

Dr. Richard PIROUTZ - Änderung des bestehenden Gebäudes – Revitalisierung sowie Einbau von 5 Wohneinheiten, Gallizien

Ilse und Josef ROSSMANN - Errichtung eines Nebengebäudes (landwirtschaftliche Gerätehütte), Moos

Gabriele PRUTEJ - Änderungsansuchen (Änderung des Unterstellplatzes - Carport), Dolintschach

Michael KAMPEL - Änderung des bestehenden Wohnhauses (Zubau Wohnzimmer, Bad im EG, Terrasse im 1.OG), Glantschach

Sascha SCHUBEL - Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Unterstellplatz und Garage sowie die Errichtung eines Regenwassersickerschachtes, Gallizien

Tischlerei Hafner GmbH - Errichtung einer Hackgutheizung, Abbruch der bestehenden Heizkesselanlage, Moos

Safet HADZIC - Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage sowie die Errichtung einer Luftwärmepumpe, Gallizien

MEA Delta Projektentwicklungsgesellschaft mbH - Abbruches des Objektes Gallizien 27 (Gemeindeamt Gallizien)

BUDGETBERATUNG Auskommen mit dem Einkommen - Ein neues, kostenloses Angebot der Schuldnerberatung Kärnten



Die Teuerung, steigende Energie- und Lebensmittelpreise sowie hohe Zinsen bringen leider immer mehr Haushalte an ihre Grenzen. Was noch vor einigen Monaten leistbar war, wird nun in vielen Familien zur Belastungsprobe.

Die „Bevorrechtete Schuldnerberatung Kärnten“ als staatlich anerkannte Einrichtung bietet daher nun auch Beratungen in präventiver Hinsicht an. Neben der Schuldnerberatung, also der Beratung von ver- und überschuldeten Personen kann nun auch die BUDGETBERATUNG in Anspruch genommen werden.

Budgetberatung setzt frühzeitig an, sodass finanzielle Probleme, beispielsweise in Zusammenhang mit Wohnen oder Energie, gar nicht erst entstehen. Sie richtet sich an eine breite Zielgruppe von Menschen in allen Lebensphasen, in denen wesentliche Finanzentscheidungen getroffen werden.

Das Ziel sind stabile Haushaltsfinanzen zu einem Zeitpunkt, zu dem die Betroffenen noch Handlungsspielräume haben. Sich Klarheit zu verschaffen und rechtzeitig zu optimieren kann Überschuldung verhindern.

Alle interessierten Privatpersonen können sich ab sofort vertraulich und kostenlos an die Schuldnerberatung Kärnten wenden. Expert:innen mit jahrelanger Erfahrung stehen Rat-suchenden lösungsorientiert zur Seite.

Weitere Informationen zum Leistungsangebot und zur Terminvereinbarung finden Sie auf der Homepage www.schuldnerberatung-kärnten.at bzw. erhalten Sie unter der Telefonnummer: 0463 515639.

Tag der älteren Generation

Der diesjährige Seniorenausflug führte zuerst zur Ölmühle am Erschenhof und anschließend ins Werner-Berg-Museum zur Sonderausstellung „Rutarhof“. Bei einem gemütlichen Mittagessen klang der interessante Ausflug aus.



Petition unterstützen!

JA! zum Koralmbahn IC-Halt am neuen Bezirksbahnhof Kühnsdorf/Klopeiner See.



Mit über 177.300 Ankünften und 1.157.608 Millionen Übernachtungen im Jahr 2022 (Quelle: Tourismusstatistik Land Kärnten) ist die Tourismusregion Klopeiner See – Südkärnten ein zentraler Taktgeber des gesamten Kärntner Tourismus. St. Kanzian am Klopeiner See ist sogar die stärkste und beliebteste Sommer-Urlaubsdestination Kärntens und konnte im Jahr 2022 rund 118.000 Ankünfte und 887.374 Übernachtungen erzielen. Im Ranking der nächtigungsstärksten Gemeinden Österreichs belegt St. Kanzian am Klopeiner See die Position 5 im Sommerhalbjahr 2022, hinter Wien, Salzburg, Mittelberg/Kleinwalsertal und Innsbruck (Quelle: Wirtschaftskammer Österreich, Österreichische und internationale Tourismus- und Wirtschaftsdaten 2022/2023).

Der Kärntner Teil der Koralmbahn geht ab 9. Dezember 2023 in Betrieb. Die gesamte neue Koralmbahnstrecke nimmt im Dezember 2025 ihren Betrieb auf, dann fällt auch die letztendliche Entscheidung zu den Fahrplänen. Alle 13 Bezirksgemeinden, die Regionalentwicklung Unterkärnten, der Tourismus und die Wirtschaft fordern schon lange eindringlich den Halt von Fernverkehrszügen (nationale IC aus Wien/Graz bzw. aus Salzburg kommend) am einzigen relevanten „Koralmbahn-Bahnhof“ im Bezirk Völkermarkt!

Die ins Leben gerufene Petition untermauert die Forderung, dass IC-Fernverkehrszüge an diesem Bahnhof Halt machen. In kürzester Zeit haben mehr als 3.900 Personen die Petition unterschrieben. Für Einheimische, Pendler und Urlaubsgäste ist der Halt von Fernverkehrszügen an diesem Bahnhof sehr wichtig und wäre eine große Erleichterung und Chance. Eine noch raschere und bequemere An- und Abreise in und aus der Region wäre mit direktem Halt möglich. Auch ein Informationsbüro für Reisende ist an diesem Bahnhof angedacht. E-Car-sharing, Bikeverleih, Shuttleservices, Busangebote und weitere Angebote im Rahmen der Mikromobilität sollen das Angebot an dem Bahnhof erweitern. Dies würde eine außerordentliche Bereicherung und Aufwertung des gesamten Lebens-, Wirtschafts-, Tourismus- und Freizeittraumes am Klopeiner See und in Südkärnten bedeuten!

Petition unterstützen, so geht's:

- **ONLINE UNTERSCHREIBEN** auf www.klopeinersee.at/koralmbahn-petition
- **Unterschriftenlisten liegen im Tourismusbüro und in der Gemeinde auf**



Fahrplanwechsel 2023 – eine Revolution im öffentlichen Personennahverkehr

Ab dem 10. Dezember gilt der neue Fahrplan für die öffentlichen Verkehrsmittel.

Für unsere Gemeinde ändert sich dadurch einiges:

Wir waren es gewohnt, mit dem Bus nach Klagenfurt bzw. von Klagenfurt bis nach Eisenkappel zu fahren. Für die ganze Strecke brauchte man eine gute Stunde.

Von Gallizien war man in 35 Minuten in Klagenfurt oder Eisenkappel. Der Bus fuhr an Schultagen 10x täglich, Samstags 2x.

Mit dem neuen Fahrplan werden die Busse effizienter eingesetzt. Parallelfahrten im öffentlichen Verkehr sollen vermieden werden. Deshalb dienen die Busse als Zubringer zur Bahn.

Nach Klagenfurt kommt man so 14-mal täglich, nach Eisenkappel 13-mal.

Kleiner Wermutstropfen: Man muss mindestens einmal umsteigen. Morgens müssen die Schüler Richtung Eisenkappel in Sittersdorf umsteigen.

Schüler und Pendler, die nach Klagenfurt wollen, müssen ab Grafenstein den Zug nehmen. Mit welcher Stadtbuslinie man vom Bahnhof zur jeweiligen Schule kommt, kann man mittels Routenplaner erfragen.

Dass der Bus am Samstag nicht mehr fährt, ist auf mangelndes Interesse zurückzuführen. Mit dem GoMobil hat man aber die Möglichkeit, zum Zug nach Grafenstein zu kommen.

Nach Völkermarkt wurde die Linie über Höhenbergen eingestellt. Hier erfolgt die Verbindung über St. Kanzian und Kühnsdorf, wo wiederum der Anschluss an den Zug nach Wolfsberg vertaktet ist.

Diese Fahrplanumstellung lässt bereits erahnen, wie gut der öffentliche Verkehr ab 2025 ausgebaut sein wird.

Geben wir der CO₂-Einsparung eine Chance und nutzen wir den Öffentlichen Verkehr frei nach dem Motto: „Alle reden vom Öffentlichen Verkehr - aber keiner traut sich“.

Die Fahrpläne können unter <https://www.postbus.at/de/unser-leistungen/fahrplandownloads> heruntergeladen werden.



KELAG-CONNECT BRINGT GLASFASER-INTERNET NACH GALLIZIEN

Der gemütliche Fernsehabend mit der Familie, die Online-Besprechung im Home-Office, das spannende Gaming-Duell mit Freunden und die zunehmende Steuerung von Beleuchtung, Heizung oder Jalousien via Smart-Home Applikationen – ohne ultraschnelle Internetverbindung kommt unser moderner Alltag ins Stocken. Deshalb treibt Kelag-Connect den Ausbau des Glasfasernetzes in Kärnten voran. Das Ziel: Ultraschnelles, stabiles Internet auf 100 % Glasfaserbasis.

WARUM GLASFASER?

Die Vorteile liegen auf der Hand: Ausfallsicheres Highspeed-Internet durch Kelag-Connect als verlässlichen Partner mit jahrzehntelanger Erfahrung in der Errichtung und im Betrieb kritischer Infrastruktur. Denn die steigenden Datenmengen bringen bereits jetzt einige Internetverbindungen an ihre Grenzen. Parallellaufende oder datenintensive Anwendungen sind mit Glasfaser-Technologie problemlos möglich.

MEINE GLASFASER IN GALLIZIEN

Kelag-Connect bringt in Kooperation mit der Gemeinde die Glasfaser nach Gallizien und in Ihr Zuhause, um damit maßgeblich zur Zukunftssicherheit der ländlichen Regionen in Kärnten beizutragen und Sie mit der ganzen Welt zu vernetzen.

JETZT NOCH BIS 31.12.2023 ZUM AKTIONSPREIS BESTELLEN

Nutzen Sie die Chance und bestellen Sie Ihren 100 % Glasfaseranschluss noch bis 31. Dezember 2023 zum Aktionspreis von 299 €* (für Eigentümer und Mieter eines Hauses) bzw. um nur 99 €* (für Eigentümer oder Mieter einer Wohnung).



Sobald die Grabungsarbeiten begonnen haben, erhöht sich der Preis auf 599 €* (Haus) bzw. 199 €* (Wohnung). Nach Abschluss der Bauarbeiten ist der Anschluss zum regulären Preis von 1.199 € möglich.

SIE HABEN NOCH FRAGEN?

Kontaktieren Sie uns gerne unter **0463 525-1000** oder senden Sie eine E-Mail an glasfaseranschluss@kelag.at. Weitere Informationen finden Sie unter kelag.at/connect.



100 % GLASFASER-INTERNET

MIT KELAG-CONNECT
ULTRASCHNELLES INTERNET
FÜR GANZ KÄRNTEN!

**GLEICH ONLINE VERFÜGBARKEIT
PRÜFEN UND BESTELLEN**

kelag.at/connect

kelag

GO-MOBIL® GRAFENSTEIN | GALLIZIEN

0664/603 603-9131
9132

1500 GO-MOBIL®-
Mitgliedsbetriebe
in Kärnten erwarten
Sie gerne! Wirtschaft
und Kunden im Ort
verbunden. DANKE,
GO-MOBIL®!



Der GO-MOBIL®-Verein
Grafenstein / Gallizien
wünscht allen Gemeindebürgern eine
schöne Adventzeit und frohe Weihnachten!

**GERNE BRINGEN WIR SIE VON IHRER
FEIER SICHER NACH HAUSE.**



**Schenken Sie „GOs“
zu jedem Anlass!**



GO-MOBIL® hält uns zusammen!

ES WAR EINIGES LOS IN DER GEMEINDE – EIN KURZER RÜCKBLICK

Lavendel-Workshop



Eines der wunderbarsten Sommerkräuter ist Lavendel. Michaela Mack stellte in ihrer Villa Amalia zahlreiche Anwendungen vor. Es wurde Saft, Gelee, Hydrolat und Lavendelcreme hergestellt. Die Teilnehmerinnen haben sich in der Seifenproduktion probieren können und bekamen diese Produkte als Erinnerung an einen lehrreichen und kreativen Nachmittag mit nachhause.



Schwimmen
wie ein Fisch ...



Zum zweiten Mal fand für Kinder zwischen 5 und 8 Jahren der Gratis-Schwimmkurs der Gesunden Gemeinde statt. 14 Kinder haben den Kurs absolviert und sichtlich viel Spaß dabei gehabt. Michaela Zermann hat den jungen Schwimmern die wichtigsten Züge und Techniken spielerisch beigebracht.



An den Wandertagen
dem Stress entfliehen



Leider fielen heuer einige Wandertage dem schlechten Wetter zum Opfer. Aber dennoch war z.B. die Wanderung in der Vellacher Kotschna, unmittelbar an der Grenze zum benachbarten Slowenien auf den Goli vrh ein beeindruckendes Erlebnis. Das herrliche Panorama von der Koschuta-Kette im Westen, zum Hochobir im Norden, der Petzen im Osten und den gewaltigen Wänden der Gipfel der Steiner Alpen im Süden entlohnt für den mühevollen Aufstieg. Unter der erfahrenen Führung von Walter Piroutz war es für jeden Wanderer ein persönlicher Erfolg.



Kindernotfall-Kurs



In den sechs Stunden erfuhren die TeilnehmerInnen unter anderem Wichtiges über die spezifischen Erstmaßnahmen bei plötzlichen Erkrankungen, Vergiftungen sowie bei Kinderkrankheiten und häufigen Verletzungen im Kindesalter. Aufgrund der hohen Nachfrage war der Kurs bald ausgebucht.

Sie können laufend Ihr Interesse an einem Erste-Hilfe-Kurs oder einem Kindernotfall-Kurs am Gemeindeamt bekannt geben. Bei entsprechendem Interesse organisieren wir gerne einen Kurs.

Gesunde Naschereien



Selbstgemachte Naschereien schmecken noch besser, nicht nur die Kekse in der Vorweihnachtszeit. Gesponsert von der **KLimawandel-Anpassungs-Modell-Region-Südkärnten - KKLAR!** übergab die Gesunde Gemeinde gemeinsam mit dem Projektmanager Reinhard Schildberger der Volksschule Gallizien einen Gravensteiner und einen Kronprinz Apfelbaum sowie einen Dörrapparat. Nun können die Kids im Laufe des Jahres ihren Süßigkeiten beim Wachsen zusehen und sie dann selbst verarbeiten.



Coffee with Cops



Kurz vor dem Auszug aus dem Gemeindeamt lud die Polizei des Bezirkes Völkermarkt die Bevölkerung auf einen Kaffeepausch ein. Auch Bezirkspolizeikommandant Klaus Innerwinkler und Bezirkshauptmann Mag. Gert-André Klösch gaben sich sehr volksnah und plauderten mit den BürgerInnen der Gemeinde.



Gewalt macht krank



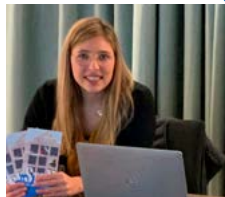
Als unschätzbar wichtige Initiative erwies sich die Vortragsreihe „StoP - Stadt ohne Partnergewalt“, in der die Projektkoordinatorin Katrin Kotnik, MA MSc ein Tabuthema höchst sensibel anspricht.

Laut WHO (2013) ist Gewalt das größte Gesundheitsrisiko für Frauen, denn Gewalt verursacht:

- Körperliche Folgen: Hämatome, Frakturen, Langzeitfolgen
- Psychische Folgen: Angst- und Panikattacken, Suizidalität
- Psychosomatische Folgen: Chronische Schmerzen, Atembeschwerden
- Gynäkologische Leiden: Infektionen, ungewollte Schwangerschaften bzw. Kinderlosigkeit
- Gesundheitsgefährdenden Überlebensstrategien: übermäßiger Medikamenten-, Alkohol- und Drogenkonsum, Essstörungen

Gewalt hat nicht nur Auswirkungen auf Beteiligte, sondern auf alle, die sie mitbekommen. Deshalb ist es wichtig, dass auch wir uns Hilfe suchen, wenn wir uns mit solchen Situationen überfordert oder hilflos fühlen.

WIFF Frauen- und Familienberatung
Herzog Bernhard Platz 13,
9100 Völkermarkt
Handy: 0676/5619090
www.stop-partnergewalt.at



Jeder kann was sagen – was tun!
Hinschauen statt wegschauen.

Malkurs



Unter Anleitung von Arnold Sutterlüty entstehen wunderbare Kunstwerke



KOMMENDE VERANSTALTUNGEN

Die Veranstaltungen werden im Rahmen der „Gesunden Gemeinde“ durchgeführt und finanziell vom Land Kärnten unterstützt.

Nordic Walking



Jeden Mittwoch, um 14.30 Uhr, ca. 1,5 Stunden

Treffpunkt: Tennisplatz Gallizien

Trainerin: Therese Juch-Perisutti

Kursbeitrag: € 3,--

Wir wollen gemeinsam durch das Gemeindegebiet walken, uns austauschen und uns dabei körperlich und geistig fit halten und vor allem viel Spaß haben.

Pilates



startet wieder ab 9. Jänner 2024, jeden Dienstag, um 09.00 Uhr, in der Volksschule Gallizien

Trainerin: Anni Kaschnig (Pilates-Instruktorin)

Mitzubringen sind: bequeme Kleidung, Turnmatte, warme Anti-Rutsch-Socken

Die Veranstaltung kann kostenlos besucht werden. Sie wird im Rahmen der „Gesunden Gemeinde“ durchgeführt und finanziell vom Land Kärnten unterstützt.

Anmeldung und weitere Informationen bei Herrn Erich Rautz (0699/8119 2525 oder erich.rautz@aon.at) oder Herrn Ferdinand Rossak (0664/337 3370 oder ferdinand.rossak@aon.at).

GRATIS – Selbstverteidigungskurs im Rahmen der Initiative Frauengesundheit



gesund.
stark.frau

für Jugendliche und Erwachsene

Treffpunkt: Samstag, 13. Jänner 2024, von 09.00 bis 15.00 Uhr (8 UE) in der Volksschule Gallizien

Trainerin: Millner Christa MAS -

Verein Selbstbehauptung

- Prävention von Übergriffen
- Stimmschulung- verbale Selbstverteidigung
- Mein Körper gehört mir
- Mobbing Prävention
- Hilfe leisten und organisieren, Taktik
- Situation einschätzen lernen
- „Waffen“ einer Frau, diverse Hilfsmittel, Pfefferspray Schulung
- Training rund ums Auto!
- ...und einfache Abwehr- und Befreiungstechniken, sowie Schlag- und Tritttechniken

Anmeldungen und Informationen unter Tel: 0664-1333818 (Fam. Millner)



SCHNEETAGE

Gemeindeskitag – Petzen



Die **Gemeinde Gallizien** und die **Petzen Bergbahnen GmbH** veranstalten

**am 03. Feber 2024
den Gemeindeskitag**

Gemeindebürger bezahlen für die Tageskarte an diesem Tag nur die Hälfte:

- Erwachsene/Senioren: € 23,00
- Kinder/Jugendliche bis 18 Jahre: € 13,00

Die Gutscheine für die ermäßigten Tageskarten erhalten Sie während der Amtsstunden am Gemeindeamt!

Kann der Gemeindeskitag wegen Schlechtwetter nicht stattfinden, ist am 24. Feber 2024 der Ersatztermin.

Schneetag auf der Gerlitzten



Der Winter hat Einzug gehalten, und was gibt es Schöneres, als die verschneite Berglandschaft zu erkunden? Daher lädt die Gesunde Gemeinde Gallizien herzlich zu einem unvergesslichen Tag voller Winterabenteuer auf der Gerlitzten ein! Egal, ob ihr leidenschaftliche Skifahrer seid, das Tourengehen bevorzugt oder die Stille der Natur beim Schneeschuhwandern genießen möchtet – für jeden ist etwas dabei.

Datum: 20. Jänner 2024

Kosten: Fahrt + Tagesskipass

Erwachsene	€ 45,00
Jugend	€ 35,00
Senioren/Studenten	€ 40,00
Kinder	€ 22,00

Altersgrenzen:

- Kind: Jahrgang 2009-2017
- Jugend: Jahrgang 2005-2008
- Studenten: bis zum vollendeten 27. Lebensjahr (bis einschließlich Jahrgang 1997) bei Vorweis eines gültigen Studentenausweises
- Senioren: Jahrgang: 1958 und älter

Fahrt + Tourenkarte

(oder Schneeschuhwanderer) € 20,00

Geplantes Programm:

- 07:15 Uhr: Abfahrt Dorfplatz Gallizien
- 08:30 Uhr: Ankunft Klosterlebahn - Gerlitzten.
- 16:30 Uhr: gemütlicher Ausklang bei einem Après-Ski-Getränk und gemeinsame Heimfahrt

Anmeldung bis 17. Jänner 2024 am Gemeindeamt Gallizien unter 04221/2220 oder gallizien@ktn.gde.at

Wir freuen uns auf einen sportlichen und geselligen Tag mit euch auf der Gerlitzten!

Schneeschuhwandern mit dem Geopark-Karawanken



Vollmond-Schneeschuhwandern auf die Topitza

Bei Mondlicht raus in die Natur, weg vom Alltagsstress und dem Trubel unserer schnelllebigen Zeit. Den Schnee unter den Füßen spüren und klare Bergluft atmen.

WANN: Sa. 06.01.2024 / Sa. 20.01.2023 / Sa. 03.02.2024 / Mi. 14.02.2024 / Fr.08.03.2024

TREFFPUNKT: Gasthof Riepl

DAUER: 17:30 – 21:00 Uhr

GEHZEIT: 3 - 3,5 Stunden



Luscha-Alm Schneeschuh - Genussstour

Schon bei unserem Ausgangspunkt, dem Gasthof Riepl genießen wir den herrlichen Ausblick in das Bergmassiv der Steiner Alpen, die Koschuta und den Hochobir.

WANN: 27.12.2023 / 03.01.2024 / Fr. 26.01.2024 / Fr.09.02.2024

TREFFPUNKT: Gasthof Riepl

DAUER: 09:00 – 12:00 Uhr

GEHZEIT: 2,5 Stunden

Auf den Hühnerkogel (Košenjok) mit Schneeschuhen wandern!

Wir genießen eine entspannte Rundwanderung durch eine prachtvolle Winterlandschaft mit all ihren Facetten. Entlang eines Bergrückens, durch den Hochwald erreichen wir den Gipfel des Hühnerkogels.

SCHWIERIGKEITSGRAD: Mittelschwer für Schneeschuh-EinsteigerInnen

WANN: Sa. 13.01.2024 / Sa. 10.02.2024 / Sa. 02.03.2024

TREFFPUNKT: Parkplatz an der Sobothstraße; Abzweigung Ettendorf (Windpark)

DAUER: 09:00 – 13:00 Uhr

GEHZEIT: 3 - 3,5 Stunden

AUSRÜSTUNG: Festes Schuhwerk, knöchelhohe, feste Bergschuhe, warme Socken und Winterbekleidung (inkl. Haube und Handschuhe); Sonnenbrille; Sonnenschutz; Tagesrucksack mit warmem Getränk und einer kleinen Jause. Trockenes Shirt zum Wechseln.

Schneeschuhe oder Grödel, Stöcke und LVS-Gerät werden zur Verfügung gestellt

Kleine LVS - Einweisung ist bei der Tour inkludiert!

PREIS für jede Wanderung: € 10,- (statt € 25,-) p. Person, wenn Sie bei der Anmeldung den Hinweis „Gesunde Gemeinde Gallizien“ angeben.

Anmeldungen und Informationen unter der Geopark Wanderhotline: 0043 4238 8239 15 oder wandern@geopark-karawanken.at

10 Jahreszeiten Hecke – Živa meja

Im Rahmen des Projektes „Blühendes Unterkärnten“, wurde in der Volksschule Gallizien eine **10 Jahreszeiten Hecke** bzw. Phänologische Hecke mit den Kindern angelegt. Nun erhielt die Hecke noch eine Infotafel, die wichtige Sachen über die Hecke beinhaltet.

Zum Beispiel: Die Phänologie beschäftigt sich mit dem Auftreten und der Entwicklung der Pflanzen und dem Verhalten der Tiere im Jahresverlauf.



Dieser Naturkalender kennt 10 Jahreszeiten: Vorfrühling, Erstfrühling, Vollfrühling, Frühsommer, Hochsommer, Spätsommer, Frühherbst, Vollherbst, Spätherbst und Winter. Alles läuft im Rhythmus der Natur. Bestimmte Pflanzenarten markieren jeweils den Beginn einer neuen Jahreszeit. Die

Blüte des Haselstrauches zum Beispiel leitet den Vorfrühling ein. Der Frühsommer ist durch das Blühen des Holunders gekennzeichnet.

Die Hecke soll unserem Schulgarten ein noch schöneres Aussehen verleihen. Als weiteren Effekt soll die ausgewachsene Hecke den Lärm und den Staub der Straße abfangen und Heimat bzw. ein Wanderkorridor für viele Kleintiere und Vögel werden.

Naša fenološka živa meja, katero smo pred nedavnim z otroki nasadili, je dobila aktualno informacijsko tablo. Na njej izvemo kar nekaj zanimivih stvari o taki živi meji. Upamo, da bo hitro zrasla in živalim postala domovina, nam pa olepšala naš šolski vrt.



Apfel & Zitrone – Jabolko & limona

Auch im neuen Schuljahr durften wir bei der **AUVA Aktion „Apfel & Zitrone“** teilnehmen.

Die Kinder der 2.Klasse teilten den Verkehrsteilnehmern Äpfel und Zitronen aus.

Für das Einhalten der Geschwindigkeit bekamen sie einen Apfel. Für die Schnellfahrer*innen gab es statt der Strafe eine Zitrone.

Wir wünschen uns, dass sich alle Autofahrer*innen weiterhin an die vorgegebene Geschwindigkeit halten!

Tudi sedaj v oktobru smo sodelovali pri **prometni akciji „Apfel & Zitrone“ – jabolko & limona**. S pomočjo policije smo merili hitrost voznikov. Varnim vozačem smo podarili jabolko in prehitrim vozačem smo podarili limono.

Upamo, da se bodo vozači naprej držali dovoljene hitrosti!



Schulmesse zum Schulanfang – Šolska maša

Zu Beginn des Schuljahr wurde auch heuer der Schulgottesdienst abgehalten. Wir feierten die heilige Messe mit Pfarrer Louis in der Pfarrkirche in Gallizien. Die Schulanfänger empfangen einen besonderen Segen. Die Kinder sangen mit viel Freude mit und gestalteten die Messe.

Novo šolsko leto smo obeležili s sveto mašo. Tu smo si z našim župnikom Lujem isprosil blagoslov. Vsi otroci so z navdušenjem peli in oblikovali sveto mašo.



Generationentag – Dan generacij

Am 29.11.2023 fand in unserer Schule der **Generationentag** statt. Es waren die Großeltern eingeladen in die Schule zu kommen und mit ihren Enkelkindern Zeit zu verbringen. Hier gab es Zeit für das gemeinsame Gespräch und Zeit verschiedenste Spiele zu spielen. Dabei wurden neue Spiele getestet und mit altbewerten Brett und Kartenspielen gespielt.

Zum Abschluss gab es noch Zeit für einen wärmenden Kaffee und einen guten Kuchen oder Pogača. Hier kam es auch zu interessanten Gesprächen über die damalige Schulzeit. Viele Erinnerungen wurden geweckt und mit dem heutigen Schultag verglichen.

Es war uns eine Freude, so viele Großeltern begrüßen zu dürfen. **Einer Fortsetzung dieses Vormittages steht wohl nichts mehr im Wege.**

V sredo 29.11.2023 smo povabili na dan generacij stare starše na našo šolo. Cilj je bil, da se srečajo generacije v šoli in se ob igran družijo in pridejo v prijeten pogovor.

Zelo smo veseli, da se je povabilu odzvalo kar precej ljudi. Ob koncu smo stare starše povabili na kavo in pecivo. Tu smo se v dobrem vzdušju prišli v pogovor in se spominjali preteklih časov v ljudski šoli.

Mislim, da bomo tudi v bodočnosti povabili stare starše na dan generacij.



Cikl Caki_2023

Auch heuer besuchten wir das **Puppentheaterfestival Cikl Caki** in St.Michael. Die Aufführungen in deutscher bzw. slowenischer Sprache waren wieder außerordentlich toll gestaltet und brachten jeden einzelnen zum Staunen.

Tudi letos smo obiskali lutkovni festival Cikl Caki v Šmihelu. Predstavi sta bili spet enkratni in navdušili vse otroke, ki so uživali ob predstavama.



Bild und Text: Rudolf Kontschitsch, BEd

Weihnachts- und Neujahrswünsche...

Das Kollegium der Volksschule Gallizien wünscht Ihnen liebe Eltern und allen Bewohnern der Gemeinde Gallizien eine besinnliche Adventzeit, frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr 2024! Kolegij ljudske šole Galicije vam dragi starši in vsem občankam in občanom želi miren advent, vesel božič, ter zdravo novo leto 2024!





Die neue Volkspartei

Gallizien

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest sowie
Gesundheit, Zufriedenheit, Glück und Erfolg für das neue Jahr.



Bürgermeister Hannes Mak und das Team der Volkspartei Gallizien

**FROHE
WEIHNACHTEN
UND EIN GUTES NEUES JAHR
WÜNSCHT**

SCHOUNIG
Versicherungsmakler

RICHTIG-VERSICHERT.AT

Der Sommer 2023 war sehr ereignisreich...



Räumungsübung im Kindergarten

Passend zu unserem Themenschwerpunkt „DIE FEUERWEHR“ gab es bei uns im Kindergarten eine Räumungsübung. Die Kinder wurden von dem gesamten Team bestens darauf vorbereitet. Trotzdem waren sie sehr aufgeregt und gespannt, denn durch das Fenster darf man nicht alle Tage hindurchsteigen um ins Freie zu gelangen. Vielen Dank an die Feuerwehr Gallizien für ihre Bemühungen und für die tolle Erfahrung, die die Kinder machen durften.

Kindergarten trifft Schule (Schnuppervormittag und Sportfest)

Es ist uns sehr wichtig, dass unsere Kindergartenkinder einen positiven Übergang in die Schule erleben. Deshalb planen wir gemeinsam mit der Schule mindestens zwei Treffen, d.h. sie dürfen „Schul-Luft schnuppern“.



Wir verbringen am Vormittag ein paar Stunden mit der ersten Klasse. Dieses Jahr wurde ein Lied eingelehrt und ein Gemeinschaftsbild gestaltet. Liebe Lehrerinnen, Danke für euer jährliches Engagement.



Zum Sportfest in der Schule wurden wir auch eingeladen. Wir durften unser sportliches Geschick und unsere Teamfähigkeit unter Beweis stellen.

Der Rauswurf aus dem Kindergarten

Jedes Jahr Ende Juni warten die angehenden Schulkinder schon gespannt auf den traditionellen „Rauswurf“ aus dem Kindergarten. Es zeigt ihnen, dass es nicht mehr lange dauert und sie tatsächlich im Herbst in die Schule kommen. Es ist aber nicht nur der Rauswurf traditionell, sondern der gesamte Tag steht im Zeichen der angehenden Schulkinder. Es ist ein sehr emotionaler Tag für das gesamte Team, die Kinder und auch für die Eltern. Vielen Dank für die wunderschöne gemeinsame Zeit und für die wunderschönen Erinnerungen.





Das Einsatzkräfte Sommerfest

Ein ereignisreiches Jahr ging mit unserem Jahresabschlussfest „dem Einsatzkräftefest“ zu Ende. Alle Blaulichtorganisationen sind unserer Einladung gefolgt, um den Kindergartenkindern einen wundervollen Nachmittag zu beschern. Vielen Dank für dieses tolle Kindergartenjahr. Ohne die Unterstützung von euch wäre es nicht so ein spezielles, interessantes Jahr geworden.



Theaterbesuch. Das kleine Ich bin Ich

Im Herbst begann dann ein neues Kindergartenjahr mit einem neuen Jahresschwerpunkt.

Wir werden dieses Jahr die Gemeinde Gallizien erkunden. Begonnen haben wir mit der Kirche in Gallizien. Sie ist dem Hl. Jakobus geweiht und wir durften gemeinsam mit Herrn Pfarrer

Louis ein wundervolles Laternenfest zu Ehren des Hl. Martin in der Kirche feiern. Im Anschluss gab es eine Agape am Marktplatz, die von der Frauenbewegung Gallizien für die Kinder und deren Eltern liebevoll vorbereitet wurde. Ich bedanke mich im Namen aller für diese sehr nette Geste. Auch erwähnenswert ist eine großzügige Spende von 200 Euro von der Frauenbewegung für den Kindergarten. Wir konnten für jede Gruppe ein tolles neues Spiel kaufen.



Ausflug zur Jakobuskirche / Martinsfest mit Pfarrer Louis

Weihnachtspackerl Aktion

– Wir haben auch dieses Jahr wieder mitgemacht



Trommelworkshop im Kindergarten

Im Kindergarten hallten die rhythmischen Klänge durch die Gänge.

Advent

Wir stimmen uns mit Liedern, Gedichten auf eine schöne und ruhige Adventzeit ein...

Mit dem Pfarrarbeitskreis gestalteten wir die Messe zum 1. Advent.



An dieser Stelle möchten wir uns bei allen Helfern, Gönnern und Unterstützern für das tatkräftige Mitwirken unterm Jahr bedanken. Wir wünschen allen ein wunderschönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2024.

Der Sommer ist vorüber,

und ein neues Kita-Jahr hat begonnen.

Wir möchten euch einen kleinen Einblick in unsere letzten Wochen vermitteln.

Erste Ernte

Die Kinder freuten sich riesig über das Obst und Gemüse unserer frisch angelegten Hochbeete. Erdbeeren, Physalis, Karotten und Kürbis konnten wir gemeinsam mit den Kindern ernten. Einzig die Tomatenernte blieb heuer durch den vielen Regen leider aus.



Die Karotten verwendeten wir nicht nur zur Jause als Snack, wir bereiteten gemeinsam mit den Kindern einen frisch gepressten Karotten-Orangen-Apfelsaft zu.



Man sieht, es ist nicht nur gesund, es hat auch wunderbar geschmeckt.



Tierischer Besuch!

Die Kinderaugen staunten, als Cornelia Poganitsch ihre Tochter mit Pferd „Rocky“ in die Kita brachte. Jedes Kind durfte Rocky auch mal streicheln.

Viel Dank liebe Cornelia, es hat uns Riesenspaß gemacht.



Laterne, Laterne...



Alle Jahre wieder feiern wir das schöne Fest vom Hl. Martin. Wie schon im Vorjahr, haben die Mütter auch heuer wieder fleißig gebastelt und sich sehr bemüht, die Laternen wunderschön für ihre liebsten Schätze zu gestalten.

Vielen Dank den Mamis!

Es entstanden richtig schöne bunte Lichter, die am 9.11.2023 durch Möchling leuchteten.

Kleine Stars ganz groß

Zum Hl. Martin spielten wir heuer auch wieder ein kleines Stück, bei dem auch schon die Kinder mit viel Engagement mitwirkten.



Das Laternenfest war ein sehr gelungenes, das für alle Mütter, Väter, Omas, Opas und viele Verwandte unvergesslich bleibt. Bei Frankfurter und Tee ließen wir den schönen Abend gemütlich ausklingen.

Kekse backen und Adventkranzbinden

Die Vorweihnachtszeit ist wohl die schönste Zeit im Jahr. Der Duft von frisch gebackenen Keksen und Tannenzweigen lässt alle etwas ruhiger und besinnlicher werden. Mit voller Freude backten wir die Kekse und die Kinder halfen beim Binden unseres schönen Adventkranzes.

Wir möchten uns herzlich bei Familie Taschek für die gesponserten Äste unseres Adventkranzes bedanken.



Christbaum schneiden mit Kita Sternenglück

Mit dem Advent beginnt die stille und friedliche Vorweihnachtszeit. Diese besinnliche Zeit wollen wir mit kleinen Adventsfeiern, Kekse backen und Vorfreude aufs Christkind verbringen! Dazu gehört ein Christbaum aus unserer Region! Wir dürfen uns heuer schon zum zweiten Mal über einen wunderschönen Christbaum, den wir von der **Familie Kuchling** aus **Pözlitz** in der Gemeinde **Gallizien** geschenkt bekommen, freuen!

Die Kita Sternenglück machte sich mit dem Bus auf den Weg nach Möchling und nahm uns ein kleines Stückchen mit, sodass die Kinder der Kita Obirzwerge sich auch an der Busfahrt erfreuen konnten.



Als wir ankamen, liefen alle zu den Bäumen, um uns den schönsten Christbaum für unsere Kitas auszusuchen.

Danach gabs noch Tee und Kekse zum Genießen und Aufwärmen.

Vielen herzlichen Dank der Familie Kuchling für die Einladung und die gesponserten Christbäume!



Mülltermine - Geme

Jänner		Feber		März		April		Mai		Juni	
Mo, 1.	Neujahr	Do, 1.		Fr, 1.		Mo, 1.	Ostermontag	Mi, 1.	Staatsfeiertag	Sa, 1.	
Di, 2.		Fr, 2.		Sa, 2.		Di, 2.		Do, 2.		So, 2.	
Mi, 3.	Plastik	Sa, 3.		So, 3.		Mi, 3.		Fr, 3.	Restmüll	Mo, 3.	Papier
Do, 4.		So, 4.		Mo, 4.		Do, 4.		Sa, 4.		Di, 4.	
Fr, 5.		Mo, 5.		Di, 5.		Fr, 5.	Restmüll	So, 5.		Mi, 5.	
Sa, 6.	Heilige Drei Könige	Di, 6.		Mi, 6.		Sa, 6.		Mo, 6.		Do, 6.	
So, 7.		Mi, 7.		Do, 7.	Restmüll	So, 7.		Di, 7.		Fr, 7.	
Mo, 8.		Do, 8.	Restmüll	Fr, 8.		Mo, 8.		Mi, 8.		Sa, 8.	
Di, 9.		Fr, 9.		Sa, 9.		Di, 9.		Do, 9.	Christi Himmelfahrt	So, 9.	
Mi, 10.		Sa, 10.		So, 10.		Mi, 10.		Fr, 10.		Mo, 10.	
Do, 11.	Restmüll	So, 11.		Mo, 11.	Papier	Do, 11.		Sa, 11.		Di, 11.	
Fr, 12.		Mo, 12.		Di, 12.		Fr, 12.		So, 12.		Mi, 12.	
Sa, 13.		Di, 13.		Mi, 13.		Sa, 13.		Mo, 13.		Do, 13.	Restmüll
So, 14.		Mi, 14.		Do, 14.		So, 14.		Di, 14.		Fr, 14.	
Mo, 15.		Do, 15.		Fr, 15.		Mo, 15.		Mi, 15.		Sa, 15.	
Di, 16.		Fr, 16.		Sa, 16.		Di, 16.		Do, 16.	Restmüll	So, 16.	
Mi, 17.		Sa, 17.		So, 17.		Mi, 17.		Fr, 17.		Mo, 17.	
Do, 18.		So, 18.		Mo, 18.		Do, 18.	Restmüll	Sa, 18.		Di, 18.	
Fr, 19.		Mo, 19.		Di, 19.		Fr, 19.		So, 19.	Pfingstsonntag	Mi, 19.	Plastik
Sa, 20.		Di, 20.		Mi, 20.		Sa, 20.		Mo, 20.	Pfingstmontag	Do, 20.	
So, 21.		Mi, 21.		Do, 21.	Restmüll	So, 21.		Di, 21.		Fr, 21.	
Mo, 22.		Do, 22.	Restmüll	Fr, 22.		Mo, 22.	Papier	Mi, 22.	Plastik	Sa, 22.	
Di, 23.		Fr, 23.		Sa, 23.		Di, 23.		Do, 23.		So, 23.	
Mi, 24.		Sa, 24.		So, 24.		Mi, 24.	Plastik	Fr, 24.		Mo, 24.	
Do, 25.	Restmüll	So, 25.		Mo, 25.		Do, 25.	Sperrmüll	Sa, 25.		Di, 25.	
Fr, 26.		Mo, 26.		Di, 26.		Fr, 26.	Sperrmüll	So, 26.		Mi, 26.	
Sa, 27.		Di, 27.		Mi, 27.	Plastik	Sa, 27.	Problemstoff	Mo, 27.		Do, 27.	Restmüll
So, 28.		Mi, 28.	Plastik	Do, 28.		So, 28.		Di, 28.		Fr, 28.	
Mo, 29.	Papier	Do, 29.		Fr, 29.		Mo, 29.		Mi, 29.		Sa, 29.	
Di, 30.				Sa, 30.		Di, 30.		Do, 30.	Fronleichnam	So, 30.	
Mi, 31.	Plastik			So, 31.	Ostersonntag			Fr, 31.	Restmüll		

Gemeinde Gallizien 2024

Juli		August		September		Oktober		November		Dezember	
Mo, 1.		Do, 1.		So, 1.		Di, 1.		Fr, 1.	Allerheiligen	So, 1.	
Di, 2.		Fr, 2.		Mo, 2.		Mi, 2.		Sa, 2.		Mo, 2.	
Mi, 3.		Sa, 3.		Di, 3.		Do, 3.	Restmüll	So, 3.		Di, 3.	
Do, 4.		So, 4.		Mi, 4.		Fr, 4.		Mo, 4.		Mi, 4.	Plastik
Fr, 5.		Mo, 5.		Do, 5.	Restmüll	Sa, 5.		Di, 5.		Do, 5.	
Sa, 6.		Di, 6.		Fr, 6.		So, 6.		Mi, 6.	Plastik	Fr, 6.	
So, 7.		Mi, 7.		Sa, 7.		Mo, 7.	Papier	Do, 7.		Sa, 7.	
Mo, 8.		Do, 8.	Restmüll	So, 8.		Di, 8.		Fr, 8.		So, 8.	
Di, 9.		Fr, 9.		Mo, 9.		Mi, 9.	Plastik	Sa, 9.		Mo, 9.	
Mi, 10.		Sa, 10.		Di, 10.		Do, 10.		So, 10.		Di, 10.	
Do, 11.	Restmüll	So, 11.		Mi, 11.	Plastik	Fr, 11.		Mo, 11.		Mi, 11.	
Fr, 12.		Mo, 12.		Do, 12.		Sa, 12.		Di, 12.		Do, 12.	Restmüll
Sa, 13.		Di, 13.	Plastik	Fr, 13.		So, 13.		Mi, 13.		Fr, 13.	
So, 14.		Mi, 14.		Sa, 14.		Mo, 14.		Do, 14.	Restmüll	Sa, 14.	
Mo, 15.	Papier	Do, 15.	Maria Himmelfahrt	So, 15.		Di, 15.		Fr, 15.		So, 15.	
Di, 16.		Fr, 16.		Mo, 16.		Mi, 16.		Sa, 16.		Mo, 16.	
Mi, 17.	Plastik	Sa, 17.		Di, 17.		Do, 17.	Restmüll	So, 17.		Di, 17.	
Do, 18.		So, 18.		Mi, 18.		Fr, 18.		Mo, 18.	Papier	Mi, 18.	
Fr, 19.		Mo, 19.		Do, 19.	Restmüll	Sa, 19.		Di, 19.		Do, 19.	
Sa, 20.		Di, 20.		Fr, 20.		So, 20.		Mi, 20.		Fr, 20.	
So, 21.		Mi, 21.		Sa, 21.		Mo, 21.		Do, 21.		Sa, 21.	
Mo, 22.		Do, 22.	Restmüll	So, 22.		Di, 22.		Fr, 22.		So, 22.	
Di, 23.		Fr, 23.		Mo, 23.		Mi, 23.		Sa, 23.		Mo, 23.	
Mi, 24.		Sa, 24.		Di, 24.		Do, 24.		So, 24.		Di, 24.	
Do, 25.	Restmüll	So, 25.		Mi, 25.		Fr, 25.		Mo, 25.		Mi, 25.	Christtag
Fr, 26.		Mo, 26.	Papier	Do, 26.		Sa, 26.	Nationalfeiertag	Di, 26.		Do, 26.	Stefanitag
Sa, 27.		Di, 27.		Fr, 27.	Sperrmüll	So, 27.		Mi, 27.		Fr, 27.	
So, 28.		Mi, 28.		Sa, 28.	Problemstoff	Mo, 28.		Do, 28.	Restmüll	Sa, 28.	
Mo, 29.		Do, 29.		So, 29.		Di, 29.		Fr, 29.		So, 29.	
Di, 30.		Fr, 30.		Mo, 30.		Mi, 30.		Sa, 30.		Mo, 30.	
Mi, 31.		Sa, 31.				Do, 31.	Restmüll			Di, 31.	

#BeActiveNight: Bogensport-schnuppern am 23.09.2023

In der einsetzenden Dämmerung des 23. Septembers 2023 erlebte die inzwischen fünfte #BeActiveNight in Gallizien am Bogensportplatz unter dem Wildensteiner Wasserfall einen bemerkenswerten Höhepunkt. Mit einem Teilnehmer:innenrekord und einem abwechslungsreichen Programm konnte das Event sowohl erfahrene Bogenschütz:innen als auch Neulinge begeistern.

Mit großer Vorfreude fanden sich zwischen 16.00 und 20.00 Uhr insgesamt mehr als 100 Bogensportbegeisterte auf dem Bogensportgelände des Archery-Club-Carinthia ein. Der Anlass: Eine außergewöhnliche Nachtveranstaltung, die den Bogensport in einem ganz neuen Licht präsentierte. Die Veranstaltung begann für die Teilnehmer:innen mit einer Bogensport-Schnupperunde, bei der erfahrene Trainer:innen den Neulingen die Grundlagen des Bogenschießens erklärten.

Nach dem Schnupperkurs konnten die Teilnehmer:innen ihre Fähigkeiten bei verschiedenen Stationen unter Beweis stellen. Die Herausforderung bestand darin, auf Scheiben, Luftballone und sogar 3D-Tiere zu zielen. Die Kombination aus unterschiedlichen Zielen stellte sicher, dass für jede:n etwas dabei war, unabhängig vom Erfahrungslevel.

Neben dem Bogensportschnuppern bot die #BeActiveNight auch die Gelegenheit für geselliges Beisammensein. Ein Zelt, Snacks und Getränke sorgten für eine gemütliche Atmosphäre, in der sich die Teilnehmer:innen austauschen und neue Freundschaften schließen konnten.

Insgesamt war die Bogensportnacht ein unvergessliches Erlebnis, das die Leidenschaft für den Bogensport auf eine ganz neue Ebene hob. Wir bedanken uns sehr herzlich bei allen Teilnehmenden und Helfer:innen sowie bei #BeActive #BeActiveNight #BeActiveAustria.

Der Bogensportverein Archery-Club-Carinthia macht jetzt eine Winterpause und ist ab Ostern 2024 für alle Bogensportbegeisterten mit einem neu gestalteten 3D-Parcours und den wöchentlichen Vereinstrainings zurück. Bis dahin wünsche wir schöne und besinnliche Weihnachtsfeiertage und einen guten Rutsch ins Jahr 2024!

**Daniel S. Uschoung
Obmann
(Archery-Club-Carinthia)**

Der Alpenverein Klagenfurt ist in Gallizianer Händen

Mitte Oktober fand die Jahreshauptversammlung des Alpenvereins Klagenfurt statt. Vorsitzender Karl Selden übergab nach den Wahlen seine Position an Daniel Sebastian Uschoung.

Daniel Uschoung, der sein Organisationstalent und Engagement für das Vereinswesen bereits seit Jahren erfolgreich beweist, wird auch diese herausfordernde Aufgabe mit Bravour bewältigen. Auf den Alpenverein kommen vor allem die Instandhaltung der Hütten- und Wegeinfrastruktur, die Digitalisierung in alle Bereichen, angefangen bei der Buchung von Touren bis hin zur Bereitstellung von umfassenden Informationen, sowie der Ausbau der Servicestelle für Mitglieder mit einem erweiterten Ausleihservice, Möglichkeiten zur Vernetzung untereinander und bauliche Veränderungen in den nächsten Jahren zu.

Herzlichen Glückwunsch zur neuen Position!



GLS PaketShop-Partner

Ab sofort steht Ihnen das Gasthaus Jessernig auch als GLS PaketShop zur Verfügung. Sie haben nun die Möglichkeit, Pakete innerhalb Österreichs aber auch nach Europa via GLS direkt zu versenden. Haben Sie den GLS Paketdienst verpasst, dann wird Ihr Paket hinterlegt und Sie können es jeden Tag dort abholen:

**Landgasthaus Jessernig – Ignaz Jernej
Wildenstein 10, 9132 Gallizien
Öffnungszeiten: Mo-So: 10:00-21:00 Uhr**

So wurde das Service innerhalb der Gemeinde wieder erweitert.

**JOSEF
W. TEJ
ELEKTROTECHNIK**

Pözlzing 1
9132 Gallizien
Mobil: 0664/3416159
Tel.: 04221/27.52
Fax: (04221) 27.52.20

wünscht



**allen Gemeindebürgern frohe Weihnachten,
und Glück und Gesundheit im Neuen Jahr!**

45 Jahre Seniorenbund Gallizien

Auf die besinnliche Weihnachtszeit eingestimmt haben sich bereits die Mitglieder des Seniorenbundes Gallizien rund um Obfrau Anni Ratschnig. Die Senioren feierten ein stimmungsvolles Fest, zu dem sie auch Bgm. Hannes Mak und die Obfrau des Seniorenbundes Kärnten, Abg. z. NR Elisabeth Scheucher-Pichler, begrüßen konnten. Dieser feierliche Rahmen wurde auch dazu genutzt, das „halbrunde“ Jubiläum zu würdigen: Seit bereits 45 Jahren engagieren sich Gallizianer bei ihrem Seniorenbund in der Gemeinde.



Hanko GmbH
Design und Sonnenschutz
Enzelsdorf 26, 9132 Gallizien

Ihr verlässlicher Partner
für die Bereiche
Druck und Plot
Sonnen- und Sichtschutzfolien
Rollos, Markisen, Jalousien, Isektenschutz

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes und erfolgreiches Jahr 2024 !

Sie planen einen Umbau, Neubau oder eine Sanierung und benötigen einen Sonnenschutz oder Sichtschutz? Beratung und Ausmess-Service gratis!

Kontaktieren sie uns unter 04221 2878 oder senden sie uns ihre Anfrage per Mail an office.hanko@folie-rollo.com.
www.folie-rollo.com

Zenkl
..... DIE TISCHLEREI
in Gallizien

GÜNTER ZENKL
Glantschach 23, A-9132 Gallizien
M: 0 664/14 047 16 • E: office@zenkl.co.at

Bedanke mich bei allen meinen Kunden für die Treue und wünsche ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein gesundes, gutes neues Jahr!

VRTEC IN JASLI | ŠOLA | VARSTVO | DIJAŠKI
DOM | MENZA | ZALOŽBA | KNJIGARNA |
TISKARNA | UPRAVA

KINDERGARTEN UND KRIPPE | SCHULE | HORT |
SCHÜLERHEIM | MENSA | VERLAG | BUCHHANDLUNG |
DRUCKEREI | VERWALTUNG

Mohorjeva družba v Celovcu

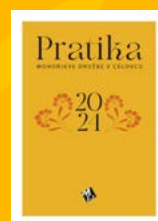
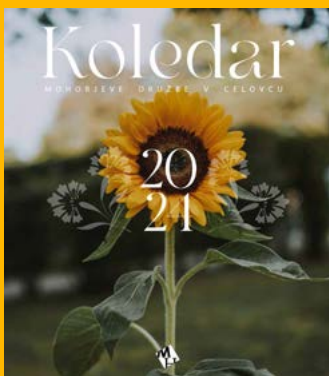
želi blagoslovljen božič ter srečno in zdravo novo leto!

Der Hermagoras Verein in Klagenfurt

wünscht gesegnete Weihnachten und ein gesundes Jahr 2024!



www.mohorjeva.at
**Mohorjeva
Hermagora**
www.hermagoras.at
f y i



Knjižni dar Mohorjeve Celovec za 2024
prejmete v Mohorjevi knjigarni ali pri poverjenikih v domači župniji.



Mohor in Fortunat, s pročelja Mohorjeve hiše v Celovcu

Einblicke in die Aktivitäten der Frauenbewegung - Ortsgruppe Gallizien

Gemeinsam macht es allen mehr Spaß



In den letzten Wochen gab es die Möglichkeit gemeinsam durch den Brauchtumskalender zu gehen. Am 7. November veranstaltete der Kindergarten ein Laternenfest und die Frauenbewegung konnte nach dem festlichen Einzug in der Kirche allen Beteiligten am Dorfplatz mit belegten Broten, Mehlspeisen und warmen Getränken eine Stärkung und die Möglichkeit zum Austausch ganz im Sinne des Martinfestes bieten.

Am Freitag, den 24. November besuchte der Vorstand den Kindergarten, um eine finanzielle Unterstützung von 200,- Euro dem Kindergarten-Team zu überreichen. Das Anliegen den Jüngsten in unserer Gemeinde etwas Gutes zu tun - in Form der Anschaffung von altersgerechten Spielen, etc. - gehört im Jahresverlauf zu den Hauptaufgaben des Vereins. Es freuten sich beide Gruppen sehr über diesen besonderen Besuch.



Am Sonntag, den 26. November - eine Woche vor dem ersten Advent – trafen sich mehr als 10 Frauen und 5 Kinder, um im Pfarrsaal Möchling kreativ zu werden. Die selbstgestalteten Wichtel standen dieses Jahr besonders im Vordergrund und 14 Türkränze sowie Adventgestecke wurden gefertigt. Die gemeinsame Zeit stimmte alle bei Kuchen, Punsch und Tannenduft auf den Advent ein. Ein besonderes Dankeschön wird der Familie Kuchling (Christbäume Kuchling - Pözlzing) ausgesprochen, die diese Aktion jedes Jahr mit ausreichend Tannenzweigen versorgt!

Bild und Text: Agnes Buchmann



Die Pferdefreunde Möchling

Im Jahre 1995 wurde die Idee geboren, in Möchling eine Pferdeweihe zu organisieren. Nach einigen Gesprächen hat sich eine Gruppe gebildet, die heute unter dem Namen „Pferdefreunde Möchling“ bekannt ist.

Nach einigen Pferdesegnungen die zu Anfang am Silvester- bzw. Neujahrstag stattgefunden haben, entschlossen wir uns, diese Veranstaltung auf den Dreikönigstag zu fixieren! Seit diesem Zeitpunkt ist der, bis weit über unsere Gemeinde hinaus bekannte „Dreikönigsritt mit Pferdesegnung“, nicht nur bei Pferdefreunden bekannt.

Im Laufe der Jahre erlebten wir einen großartigen Zuwachs an Teilnehmern, so dass wir mit Stolz sagen können, dass die Pferdesegnung in Möchling zu den wohl größten Veranstaltungen dieser Art zählt.

Es freut uns immer wieder, so viele Pferdefreunde und Reitsportbegeisterte begrüßen zu dürfen. **An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle Reiter und Kutscher, die gemeinsam mit ihren Pferden teilweise große Strecken auf sich nehmen, um an der Weihe teilnehmen zu können!**

Bei Glühmost und Tee, genussvollen Bratwürsten und Frankfurtern der Fleischerei Markowitz in Ferlach, werden Erfahrungen ausgetauscht. Es werden neue Bekanntschaften gemacht, alte Freundschaften belebt und auch das eine oder andere Geschäft wurde bereits abgeschlossen. Erwähnenswert ist auch unsere Nachspeisenauswahl! Neben den zur Tradition gewordenen Krapfen (Knoten), gibt es auch einen schmackhaften Reindling, den Fr. Korenjak jedes Jahr mit viel Liebe vorbereitet. So kann man sagen, ist dieser Tag für Pferd und Reiter und auch für diejenigen die kein eigenes Pferd besitzen, eine schöne und interessante Zusammenkunft.

Unsere Motivation an dieser Pferdesegnung festzuhalten, ist die spürbare Annahme der Bevölkerung und die vielen positiven Rückmeldungen unserer Besucher! Es ist uns ein großes Anliegen, dieses schöne Brauchtum auch weiterhin zu pflegen und die Tradition hochzuhalten.

Folgende Projekte konnten wir in den letzten Jahren unterstützen:

- Kinderkrebshilfe
- Flutopferkatastrophe Asien
- Renovierung Turmfenster Pfarre Möchling
- Kirchenbänke und Heizung Pfarre Möchling
- Renovierung der Baldachine („Tragehimmel“) Pfarre Möchling
- Heuspende an Pferdebesitzer (Heuernte durch Brand verloren)
- je 5 h „Heiltherapeutisches Reiten“ für 2 Kinder aus Gallizien
- Freiwillige Feuerwehr Gallizien

Bei dieser Gelegenheit möchten wir uns bei Allen bedanken, die uns, wenn Not am Mann oder Frau ist, aushelfen.

Außerdem möchten wir uns bei allen Geistlichen, die in den letzten Jahren die Pferdesegnung gestaltet und so einen würdigen Ablauf beschert haben, bedanken.

Ein herzliches Dankeschön an die Ministranten, Messner, Lektoren, Dreikönigssänger/innen und dem Pfarrgemeinderat, für die Zurverfügungstellung der Toiletten im Seelsorgeraum. Ebenso gilt unser Dank den vielen Besuchern, welche auch ohne Pferd zu uns finden und dadurch ebenfalls maßgeblich zum Erfolg dieser Veranstaltung beitragen! Bedanken möchten wir uns auch bei Familie Paul Petrasko, die uns die Wiese zur Verfügung stellt. Für 2024 haben wir ein für uns sehr schönes „Projekt“ ausgewählt, welches sich bereits in der Umsetzung befindet.

Es ist unser Wunsch das **Wegkreuz am alten Kirchensteig** so originalgetreu als möglich wiederherzustellen. Der erste Schritt in Richtung Renovierung bzw. Erneuerung wurde von Hrn. Anton Korenjak gesetzt. Sofort von der Idee überzeugt, ging es auch schon an die Umsetzung, bei welcher Hr. Hans-Peter Korenjak und Hr. Hannes Klemen maßgeblich beteiligt sind!

Das **Wegkreuz am alten Kirchensteig** ist ein schlichtes, aus massiven Kanhölzern gezimmertes Kastenkreuz, hat ein mit Holzbrettern gedecktes Satteldach und gelochte Stirnbretter. Es besitzt kein Kruzifix. Zu seiner Entstehungsgeschichte ist nichts bekannt, doch wird erzählt, dass Pfarrer Josef Harnisch (1892-1978) in



den Jahren seiner Tätigkeit in der Pfarre Möchling, regelmäßig Brevier betend zu dem Wegkreuz am Waldrand spaziert sei. Auch die Kirchgänger von Unterkrain kamen am Weg nach Möchling stets an diesem Kreuz vorbei. In den 1960er Jahren führte die Auferstehungsprozession zu Ostern von der Pfarrkirche in Möchling über die sogenannte Nussalle bis zu diesem unscheinbaren Kreuz am Waldrand. Das neue Wegkreuz möchten wir bis spätestens Frühjahr 2024 aufstellen und in einem festlichen Rahmen weihen lassen.

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen am 6. Jänner 2024 um 11:00 Uhr bei der Pfarrkirche in Möchling!

**Es grüßen Sie herzlichst
Die Pferdefreunde Möchling**

Fam. Anton & Margarethe Korenjak; Fam. Hans-Peter Korenjak; Fam. Klaus und Bettina Urak, Fam. Hannes und Greti Klemen; Fam. Wilfried und Milli Müller; Fam. Susanne Nachbar

Bild und Text: Greti Klemen

10.-Oktoberfeier

Am 07. Oktober wurde gemeinsam mit der Gemeinde die 10.-Oktoberfeier in Gallizien veranstaltet. Wieder nahmen viele Gemeindeglieder an der Veranstaltung teil. Festredner in diesem Jahr war LAbg. Bgm. Herbert Gaggl. Im Anschluss an die Feier wurden alle Teilnehmer zu einer kleinen Stärkung am Dorfplatz eingeladen.



MGV Obirklang News

Wir sind umgezogen: Vom Kellerkind haben wir uns im Gemeindeamt in den ersten Stock hochgearbeitet. Von den Sängern wurde in Eigenregie ein Probenraum geschaffen, welcher von den Tontechnikern des ORF als mustergültig bezeichnet worden ist. Da wurde eine nicht tragende Zwischenwand entfernt und die Wände und Decken mit lärm-dämmenden Platten ausgestattet. Diese Räumlichkeit stand allen Vereinen der Gemeinde nach Absprache zur Verfügung.

Durch den beginnenden Bau des neuen Gemeindeamtes mußten wir mit Tränen in den Augen unser Probenlokal verlassen. Als neue Ubikation wurde uns in der ehemaligen Volksschule Möchling ein Probenraum angeboten.

Diese Räumlichkeit im ersten Stockwerk des Gebäudes dürfen wir nun in Kooperation mit dem Kostnixladen verwenden. Die Größe der Räumlichkeit entspricht der Größe unseres Gesangsvereines. Zur gesanglichen Zusammenarbeit mit den Sängern der Sängerrunde Turnerssee kommt jetzt auch die räumliche Zweisamkeit mit dem Kostnixladen Möchling.

Der MGVO Obirklang hat aber trotz der Unbillen des Umzuges auch fleißig geprobt.

Diese Probenarbeit bringen wir Euch liebe Gallizianer/Innen am 16.12.2023 um 18:00 Uhr, nach der hl. Abendmesse, welche wir auch gesanglich umrahmen werden, bei einem Adventkonzert, zu Gehör.

Unterstützt werden wir dabei vom Schulchor der Volksschule Gallizien, unter der Leitung von Elisabeth Rainer, und den

Sängern des MGVO Stein im Jauntal. Durch das Programm mit verbindenden Worten führt Sabine Strauß.

Allen Freunden des Gesanges und Gönnern des MGVO Obirklang wünschen wir ein frohes friedvolles Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr 2024.

Die Sänger des MGVO Obirklang mit den Sängern der Sängerrunde Turnerssee sind weiters noch bei folgenden Auftritten gesanglich tätig:

- 17.12.2023 Christbaumversenken in St. Kanzian beim Klopeiner See
- 17.12.2023 Adventsingen in St. Kanzian
- 23.12.2023 Benefizkonzert in St. Marxen

Bild und Text: Eduard Strauß

MGV Obirklang
ladet herzlich zum

Adventkonzert

am Samstag, dem 16. Dezember 2023
um 18:45 Uhr in die Pfarrkirche Gallizien

Mitwirkende:
Schulchor der
Volksschule Gallizien
MGVO Stein im Jauntal
MGVO Obirklang

Verbindende Worte:
Sabine Strauß

Wir wünschen allen Gönnern und Freunden
einen besinnlichen Advent und ein
glückliches neues Jahr 2024!

Ein Jahr ist wieder um ...



Ein sehr arbeitsintensives und turbulentes Jahr neigt sich dem Ende zu. Alle waren gefordert das Beste aus der Situation zu machen. Die Ernte wurde mit einigen Einbußen eingebracht, doch nichtsdestotrotz sind wir bemüht, euch eine gute Qualität unserer Produkte zu gewährleisten.

Im Oktober hatten wir unser Erntedankfest mit einem Hubertusmarkt verbunden. Der Jagdverein Gallizien II war sehr bemüht, unseren Markttag mit einem besonderen Flair zu bereichern. Wir bedanken uns auf diesem Wege nochmals recht herzlich. Mit einem Dämmererschoppen wurde noch zu einem geselligen Abend eingeladen.



Der Novembermoarkt lud zu einem Laternenumzug ein. Wir bedanken uns für die rege Teilnahme bei den Eltern, welche sich bereiterklärt haben,

den Kindern den Umzug zu ermöglichen und auch für deren musikalische Begleitung.

Der Pfarrarbeitskreis Gallizien und der Pfarrgemeinderat Möchling verkauften am Moarkt Kaffee und Kuchen sowie Kekse. Auch der Pfarrgemeinderat Abtei verkaufte Kaffee und Kuchen sowie Adventkränze. Der Reinerlös wird für ein Schulprojekt in Nigeria gespendet. Wir würden uns freuen, wenn auch andere Vereine der Gemeinde am Marktgeschehen aktiv mitwirken würden. In diesem Sinne laden wir euch und eure Freunde auf den nächsten Markt recht herzlich ein. Termin: **12. Jänner ab 15.00 Uhr** Mit diesem kleinen Rückblick wünschen wir euch ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches Neues Jahr.



Bild und Text: Obfrau Andrea Plaßnig

MV Möchling – Volle Kraft voraus

Auch das 41. Vereinsjahr des Musikvereins Möchling-Klopeiner See war wieder ein ganz besonderes. Nach unserem traditionellen Start ins Jahr mit den Neujahrskonzerten und dem Zirkus Musikus, stand ein wahrlich unvergesslicher Frühsommer an.

Anfang Juni ging es für uns auf Konzertreise nach Dresden, wo neben der Umrahmung der Hochzeit unseres Tubisten Norbert Zeppitz, auch ein Gastspiel in der deutschen Stadt anstand. Natürlich rundeten eine Stadtführung und ein Besuch in der Sempoper bzw. in der Philharmonie die vier Tage ab.

Eine Woche später traten wir in St. Paul im Lavanttal zur Regionsmarschwertung in der Stufe B an. Erstmals unter der Stabführung unseres jungen motivierten Marcel Gamper aus Gallizien, der dieses Jahr erst seine Ausbildung zum Stabführer absolvierte. Die Vorbereitung zahlte sich aus und wir konnten 83,92 von möglichen 100 Punkten erreichen.

Neben zahlreichen Frühschoppen und Marschkonzerten rund um den Klopeiner See, stand Ende Juli unter dem Namen „Blasmusik im Sommer“ unser Eventwochenende am Programm. Nach einem Promenadenkonzert am Freitag direkt im Campingbad Nord, kam es am Samstag zur fünften Auflage des Sautrogrennens. Zahlreiche Teams folgten der Einladung und auch die Tombola und das Kinderprogramm sorgten für beste Unterhaltung.

Nach einer kurzen Pause im August, bereiten wir uns, nach einigen musikalischen Auftritten wie den 10. Oktoberfeierlichkeiten, intensiv auf die Neujahrskonzerte 2024 vor. Diese stehen unter dem Motto „Schweres Blech“ und Sie dürfen sich

schon auf ein sehr abwechslungsreiches Programm freuen. Neben dem Musikverein wird nämlich auch die Kids Band, die mittlerweile mehr als 20 Jungmusiker/Innen zählt, einer von den musikalischen Gästen sein. Die Musiker und Musikerinnen würden sich freuen mit Ihnen das neue Jahr musikalisch zu begrüßen.

Die Konzerte finden am 1. Jänner um 19:00 Uhr und am 6. Jänner um 16:30 Uhr statt. Karten gibt es bei allen Musiker/Innen.

Wir wünschen Ihnen bis dahin eine besinnliche Adventzeit und schöne Feiertage.

Text: Ing. Christoph Tanzer

NEUJAHRSKONZERT
24
SCHWERES BLECH
MUSIKVEREIN MÖCHLING - KLOPEINER SEE
ST. KANZIAN - KULTURSAAL K3
01.01.2024 - 19:00
06.01.2024 - 16:30
SPECIAL GUESTS:
David Schneider (Gitarre),
Kids-Band der Musikschulregion
Südkärnten (Ltg. Birgit Topfner),
Die Tuben aus Kärnten (Ltg. Johannes Dgros),
musikalische Leitung: Klaus Kniely

900 Jahre Möchling

Die letzte Veranstaltung im Rahmen der 900-Jahr-Feier Möchling fand am Sonntag, den 5. November 2023 statt. Um 10.15 Uhr zelebrierte der Prior des Stiftes St. Paul im Lavanttal, P. Marian Kollmann OSB, den Festgottesdienst in Möchling. Anschließend durften sich die Interessierten einen Vortrag von Dr. Wilhelm Deuer über die Pfarrgeschichte in Möchling anhören.



Vortrag über die Möchlinger Au

Im Rahmen des Jubiläums „900 JAHRE MÖCHLING“ fand am 03. Oktober im Pfarrsaal der Gemeinde GALLIZIEN ein Vortrag über die Fauna und Flora der Möchlinger Au auf Initiative von Frau Katherine ZABLATNIK durch Herrn Obstlt. Gerald MALLE statt. Zahlreiche Besucher aus der gesamten Gemeinde lauschten gespannt dem Beitrag über die zum Teil im Naturschutzgebiet gelegen Drau-Auen.

Auch Bürgermeister LAbg. Hannes Mak nahm an der Veranstaltung teil. Er begrüßte alle Interessenten und bedankte sich beim Vortragenden für sein Engagement. Ebenso anwesend waren unser Gemeindepfarrer Louis sowie der Landesobmann des Kärntner Jagdaufseher Verbandes, Herr Bernhard Wadl.

Es ist bewundernswert, welche Einblicke der Ornithologe des Landes Kärnten, Herr Obstlt Malle in der kurzen Zeit der Gallizianer Bevölkerung darbot. Verschiedenste Lebewesen und Pflanzenarten, welche zum Teil nur mehr hier in der Möchlinger Drau Au heimisch sind, wurden vorgestellt.



Der Schwerpunkt dieser Veranstaltung lag in der vielfältigen, in den Auen heimischen Vogelwelt.

Über 100 Fotos, die zum Teil spektakulär mit Drohnen aus der Luft aufgenommen wurden, machten den Vortrag zu einem ganz besonderen Erlebnis.

Mit einem kräftigen Applaus bedankte sich das Publikum bei Herrn Malle, der anschließend noch für Fragen zur Verfügung stand.

In der „MAFIA“ fand die Veranstaltung bei geselligem Miteinander zu späterer Stunde ihren Ausklang.

Bild: Erich Auer und Rudi Mann

Text: Georg Petrasko



Kostnixladen

Wir haben am 16.12.2023 von 9:00 bis 12:00 Uhr geöffnet.
Ab dem 13.01.2024 haben wir wieder alle 14 Tage von 9:00 bis 12:00 Uhr geöffnet.

Das Team Kostnixladen wünscht frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.



Historische Vorträge über Persönlichkeiten des Frühmittelalters aus der Region

3. Februar 2024, um 18 Uhr im **Bildungshaus Sodalitas**

Historisch-genealogische Anmerkungen zur Familie der Heiligen Hildegard, des Bischofs Albuin von Brixen und des Markgrafen Aribio von Trient (9.-12. Jahrhundert)

Referent: DR. WALTER LANDI, SÜDTIROL
HILDEGARD VON STEIN

Eine große Mutter Südkärntens
Referent: DR. JOSEF TILL, KÄRNTEN

Der zweite „**Familien-Stammbaum**“-**Stammtisch** wird am Dienstag, den **9. Januar 2024**, um 18 Uhr, im neuen Gemeindeamt, Wildenstein 100/2, abgehalten.



Weil's gemeinsam einfach mehr Spaß macht!

Haben Sie schon einmal versucht sich zu Hause zu einem regelmäßigen Übungsprogramm aufzuraffen? Haben Sie damit gekämpft, Übungen aus Videos oder Zeitschriften nachzumachen und waren sich nie sicher, ob Sie es richtig machen? Sind Ihr Hund und Ihre Katze als Zuseher ungeeignet und die restliche Familie hat nur nutzlose Kommentare übrig? Damit ist jetzt Schluss.

Ab Jänner 2024 gibt es wieder die Möglichkeit, bei einer Gruppentherapie mitzumachen.

Folgende Termine stehen zur Auswahl:

Montag (ab 08.01.2024) um 19:00 Uhr im Bewegungsraum im Kindergarten
Mittwoch (ab 10.01.2024) um 9:00 Uhr im Turnsaal in Gallizien

Jede und Jeder, der teilnehmen will, meldet sich unter 0043 67761184654 an. Ein Kurs findet statt sobald mindestens 7 Teilnehmer angemeldet sind. Maximal 10 Teilnehmer pro Kurs



kann ich annehmen. Eine Gruppentherapie besteht aus 10 Einheiten zu 60min. Vor dem ersten Termin muss sich jede/r eine Verordnung für 10x60min Gruppentherapie beim Hausarzt holen, dann bezahlt die Krankenkasse den Großteil der Therapie.

Hier nochmal ein Überblick:

- WAS: Gruppentherapie min. 7 bis max. 10 Personen
- WANN und WO:
 - Montag (ab 08.01.2024) um 19:00 Uhr
 - Mittwoch (ab 10.01.2024) um 9:00 Uhr
- WER: Alle, die sich gerne einmal wöchentlich mit Gleichgesinnten bewegen möchten. Als Prävention oder zur Verbesserung bereits aktueller Beschwerden
- WIE VIEL: Der Selbstkostenbeitrag beträgt zwischen 20 und 30 Euro für 10x60 Minuten (also 2-3 € pro Stunde)
- WAS BRAUCHE ICH: Verordnung vom Hausarzt, wenn möglich eine Matte, ein Handtuch und was zum Trinken

Ich freue mich auf eure Anmeldungen. Getreu dem Motto: „Weils gemeinsam einfach mehr Spaß macht!“

Physiotherapie REMOVE
Lisa Watschinger



TSCHARF

INSTALLATIONEN UND MEHR.

Heizung
Lüftung
Sanitär
Alternativenergie

MARTIN TSCHARF

Möchling 10 · 9132 Gallizien
Tel.: 0650/7671000 · Mail: office@tscharf-installationen.at
www.tscharf-installationen.at
www.facebook.at/tscharf-installationen

A-9132 Gallizien 66
Tel.: 0 42 21 / 20 86
Fax: 0 42 21 / 20 86-4

ROBERT TSCHERTEU

ERDBAU-SCHOTTER-TRANSPORTE

Robert Tscherteu
Mobil: 0664 / 9846766

Ing. Christian Tscherteu
Mobil: 0664 / 1629391



E-Mail: tscherteutrans@speed.at
www.tscherteutrans.cjb.net

Frohe Weihnachten und ein glückliches Jahr 2024

Erstes Gallizianer Nachtrennen Ein Event für die ganze Familie

Ein Ehepaar mit einer Idee, eine Gemeinde mit motivierten Bürgerinnen und Bürgern, ein Wettergott, der seine Hand darübergehalten hat, ein grandioses Event, das nach einer Wiederholung schreit.

Klingt fast wie ein Märchen, ist aber die Zusammenfassung des ersten Gallizianer Nachtrennens.

Schon einige Jahre vorher schwirrte in den Köpfen von Marco Auprich und Lisa Watschinger die Idee zu diesem Event herum.



Im Frühjahr 2023 machten sie Nägel mit Köpfen und in einer Arbeitskreis-Sitzung in der Gemeinde sprach Lisa erstmals von der Idee.

Sie wollte den Mitgliedern das „Erste Gallizianer Nachtrennen“ präsentieren und war verunsichert, als sie nach dieser Ankündigung von zahlreichen offenen Mündern angestarrt wurde. Mit dieser Reaktion hatte sie nicht gerechnet. Schon gar nicht, ohne überhaupt erklärt zu haben was sie vorhatten. Hannes Mak fand als erster die Sprache wieder und fragte leicht irritiert nach: „Ein Nackt-Rennen?“. Nun war klar, warum alle so erschrocken schauten. Schnell wurde das sprachliche Missverständnis geklärt und die eigentliche Idee vorgestellt. Es sollte ein Lauf- bzw. Nordic-Walking Event für Jeder-Mann, Jede-Frau und Jedes-Kind werden. Aus der Gemeinde, aus den umliegenden Gemeinden oder von ganz woanders. Starten soll das Event in der Abenddämmerung und die letzten Zieleinläufe finden im Dunkeln statt.

Alle waren begeistert. Nach dieser positiven Rückmeldung des Arbeitskreises stürzten sich Lisa und Marco in die Planung. Mit Hilfe von Silke Setz konnten einige lokale Sponsoren gewonnen werden, die die Veranstaltung sowohl finanziell als auch mit Sachpreisen unterstützten.

Am 21. Juli 2023 war es soweit. Das Rennen sollte mit den Kinderläufen um 18:00 Uhr starten. Den ganzen Tag war der Himmel bedeckt und ab Mittag schüttete es wie aus Kübeln. Lisas und Marcos Handy stand den ganzen Tag keine Minute still. Alle wollten wissen, wie der Plan B aussehe. Dies war schnell beantwortet: Es gab keinen. Um 16:30 Uhr hörte der Regen auf und um 17:00 Uhr lachte die Sonne vom fast wolkenlosen Himmel. Was für ein Segen.

28 Kinder gaben ihr Bestes über die Distanzen von 100m bis 3km. Sie lachten, kämpften und feuerten sich gegenseitig an. Strahlende Gesichter bei der Siegerehrung.

Um 20:00 Uhr startete der Hauptbewerb über 7 km oder 14 km (1 oder 2 Runden). Keiner hatte im Voraus mit so einer hohen Teilnehmerzahl gerechnet. Es war ein Fest. 120 sportliche Damen und Herren stellten sich der nicht ganz einfa-

chen Strecke. Ganz Gallizien war auf der Strecke oder am Streckenrand. Neben der offiziellen Labestation am höchsten Punkt der Strecke gab es mehrere inoffizielle Versorgungsstationen, wo hauptsächlich Bier ausgeschenkt wurde.

Vom Bürgermeister über die Gemeindeverwaltung bis hin zum Kindergarten- und Schulpersonal und einigen Mitarbeitern lokaler Firmen waren alle dabei. Egal ob laufend, wachend oder einfach nur spazierend wurden die 7 oder 14km gemeistert. Mit Hilfe des Teilnehmergeschenks, einer Stirnlampe, die jeder im Startersackl hatte, kamen alle wohlbehalten und fröhlich im Ziel an.

Der SV Gallizien sorgte für die nötige Zielverpflegung und verköstigte die Athletinnen und Athleten bis zur Siegerehrung und lange danach.

Besonders entgegen gefiebert wurde der Prämierung der Mitgliederstärksten Mannschaft. Das Team „Ohne Moos nix los“ siegte schlussendlich mit 14 Teilnehmern vor dem Ehrenamt Gallizien mit 10 Teilnehmern und bekam den tollen Pokal von Roman und Jasmin Reinwald-Zager und einen üppig gefüllten Geschenkskorb vom Gallizianer Moarktverein. Die anderen Teams haben aber bereits eine Revanche angekündigt. Die anschließende Party ging bis in die frühen Morgenstunden und viele waren durch das Rennen dermaßen zu sportlichen Aktivitäten motiviert worden, dass sie zu Fuß heimgingen und ihr Auto erst am nächsten Tag abholten.

Nach diesem Erfolg kann es gar nicht anders sein, dass es 2024 eine zweite Auflage geben wird. Das Datum für dieses Event wird der 26. Juli 2024 sein. Wir hoffen auch dieses Jahr wieder auf viel regionale Unterstützung durch Sponsoren, viele begeisterte Teilnehmerinnen und Teilnehmer und einen wohl gesinnten Wettergott. Die Anmeldung wird ab Anfang April möglich sein.

Bild und Text: Lisa Watschinger



SV Gallizien Nachwuchs als Einlaufkinder

Die Kinder des SV Gallizien durften beim Spiel SK Austria Klagenfurt – SC Austria Lustenau am 23.09.2023 als Einlaufkinder dabei sein. Die Nervosität zu Beginn war groß, mit den Stars der Bundesliga Hand in Hand das große Stadion in Klagenfurt zu betreten. Die Kinder brachten der Mannschaft Glück, denn das Spiel endete 1:0 für den SK Austria Klagenfurt. Als Erinnerung durften die Kinder die T-Shirts behalten, mit denen sie eingelaufen sind. Nach dem spannenden Spiel und der ganzen Aufregung konnten sich die Kinder bei MC Donalds etwas stärken.



ESV - Schmautz

Obwohl das Gasthaus Schmautz heuer zugesperrt und Hermann seinen wohlverdienten Ruhestand angetreten hat, können Freitags weiterhin um 18:00 Uhr die Trainings stattfinden.

Dankeschön!



Einladung/Vabilo

Die Pfarre Gallizien lädt alle Kinder, Jugendliche und ihre Eltern am **24. Dezember 2023 um 16.00** in die Pfarrkirche zur Weihnachtsmesse für Kinder ein. Die hl. Messe gestalten Kinder der **VS Gallizien, Jugendliche des Chores Amabilis** und **Jeremija Smrtnik**.



Das Opfer bzw. die freiwillige Spende bei der hl. Messe geht zugunsten des Missionsprojektes unserer drei Pfarren – wir unterstützen das Gymnasium St. Anthony in Umuozuzu (Nigeria). Deshalb lautet das Motto dieser Spendenaktion: Kinder singen für Kinder.

Na sveti večer otroke, mlade in njihove starše **ob 16. uri** prav lepo vabimo k otroški božični maši v farno cerkev. Sv. maša bodo oblikovali **otroci ljudske šole v Galiciji, mladi zbora Amabilis** in **Jeremija Smrtnik**.

Vaš prispevek pri sv. maši je namenjen podpori gimnazije sv. Antona v Umuozuzu v Nigeriji. Zato se glasi moto te nabirke: **Otroci pojejo za otroke.**

Herzlich eingeladen! / Prirčno vabljeni!

Pfarre Gallizien/Fara Galicija

Gemeinsam Erntedank feiern

Dem Pfarrarbeitskreis ist es gelungen, unterstützt durch das Engagement einiger Mütter, in der Pfarrkirche Gallizien ein Erntedankfest der besonderen Art zu feiern. Man gestaltete mit den Kindern einen Einzug mit Traktoren, die Erntemesse wurde umrahmt durch das Orgelspiel von Veronika Urank-Olip. Karoline Perne und Bettina Urank musizierten auf Gitarre und Querflöte mit den begeisterten Kindern. Romina Thaler und Rebecca Moser halfen ebenfalls bei den Vorbereitungen und der Dekoration und so trugen alle zu einem gelungenen Festgottesdienst mit anschließender Agape bei.



Materleinweihung

50 Jahre nach der Einweihung des Gregorzkreuzes hat sich Margarethe Baustätter entschlossen, dieses zu sanieren.

Nachdem das Dach neu mit Schindeln gedeckt und die Malerarbeiten erneuert wurden, fand am 20. Oktober die neuerliche Segnung durch Pfarrer i.R. Geistl. Rat Valentin Gotthardt statt, der so wie viele AbriacherInnen der Einladung gerne folgten.



DurchDACHte Lösungen!

MEISTERBETRIEB JERNEJ

JK DACH
GmbH & Co KG

Littermooserweg 22
A-9122 St. Kanzian
Tel.: +43-4239-3130
Fax: +43-4239-3130-16
www.jkdach.com
office@jkdach.com

Unsere Leistungen:

- * Dachdeckerarbeiten
- * Spenglerarbeiten
- * Kaltdächer
- * Flachdächer
- * Schwimmbeckenfolien
- * Sonnenkollektoren
- * Photovoltaikanlagen
- * Fassadenverkleidungen
- * Dachsanierungen

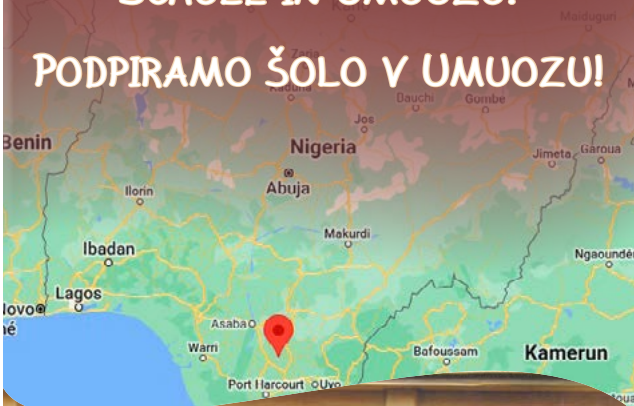
Ihr heimischer Bedachungs-spezialist wo *Qualität, Zuverlässigkeit und Preis* stimmen

Das JK-Dach-Team wünscht allen Gemeindebürgern ein frohes Weihnachtsfest mit viel Glück, Kraft und Gesundheit im neuen Jahr!



WIR UNTERSTÜTZEN EINE
SCHULE IN UMUOZU!

PODPIRAMO ŽOLO V UMUOZU!



Pfarrten/fara Gallizien/Galicija,
Möchling/Mohliče, Abtei/Apače



„Ihre Spende lässt einen Traum
Wirklichkeit werden. Helfen wir
zusammen, träumen wir gemeinsam.
Ich danke Ihnen!“

„Vaša donacija uresničuje sanje.
Pomagajmo skupaj, sanjajmo skupaj.
Hvala!“

Spendenkonto / Donacijski račun
Raiffeisenbank Eberndorf - Gallizien
AT38 3928 8000 0061 5963

Außerdem können Sie jederzeit Ihre wertvolle Spende bei Provisor
Louis Agim oder in den Pfarrbüros vorbeibringen!
Svoj dragoceni dar lahko vedno izročite tudi provizorju Louisu
Agimu ali v župnijski pisarni!

Kontakt und Information/Kontakt in informacije
Provisor/provizor Louis Agim
+43 676 8772 8127

Unser Projekt wird unterstützt von/ Naš projekt podpirajo:

Rektor Josef Kopeinig

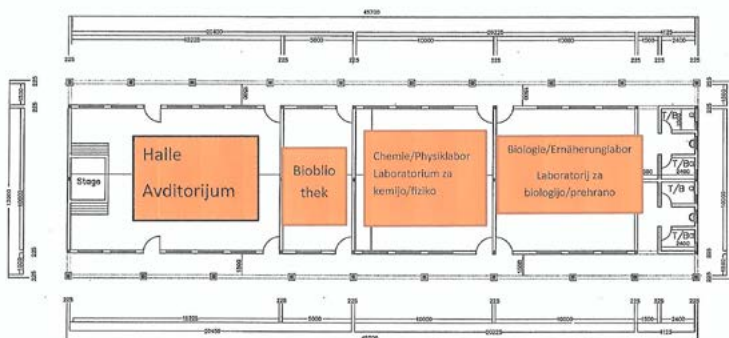
Katholische Kirche Kärnten
KATOLIŠKA CERKVA KOROŠKA
BISCHÖFliches SELBSTVERSTÄNDLICHES
Referat für Mission und
Entwicklungszusammenarbeit

missio+

Träumen wir gemeinsam mit unserem
Pfarrer Louis Agim und schaffen wir für Kinder
in Nigeria eine neue Wirklichkeit:
eine Schule als Chance
auf ein gutes Leben in Würde!

Sanjajmo skupaj z našim župnikom Louisom Agimom
in ustvarimo novo realnost za otroke v Nigeriji: šola
kot priložnost za dobro in dostojno življenje!

Bauplan- gradbeni načrt



Ground Floor Plan



MAWI BAU

MASSIV & WIRTSCHAFTLICH

*Das gesamte MAWI-BAU Team wünscht Ihnen
Fröhliche Weihnachten und einen guten
Rutsch ins neue Jahr.*

PS: Wir sind umgezogen! Ab 01. Dezember Sie finden uns an unserem neuen Standort
beim WOLTE Areal, Wildenstein 100, 9132 Gallizien.

Kontakt:

GF Markus Kral 0676-75 59 959 mail: markus.kral@mawi-bau.at

MAWI Bau GmbH 9132 Gallizien, Wildenstein 100 www.mawi-bau.at office@mawi-bau.at

KARIN
LUTSCHOUNIG

COIFFEUR **KARIN**

www.coiffeur-karin.at

// +43.(0)4225.2518 Wir wünschen allen Kundinnen
// mochorko.k@a1.net und Kunden sowie allen
// Klopeinerstrasse 4 GemeindebürgerInnen ein frohes
9131 Grafenstein Fest und ein gutes Neues Jahr!

SPÖ
Gallizien

*Frohe
Weihnachten
und ein gesundes,
erfolgreiches
Jahr 2024*

wünscht das
Team der
SPÖ und
UNABHÄNGIGEN
in Gallizien.

*Wünsche Ihnen frohe Weihnachten
und ein gesundes Jahr 2024.*

*Želim Vam vesele božične praznike
in srečno novo leto!*

Milan Blažej
Gemeinderat
občinski odbornik

**EL**
GALLIZIEN GALICIJA

9020 Klagenfurt, Geyerschütt 1 / 3. Stock
Tel.: +43 4221/230 30 Fax: +43 4221/230 30-30
E-Mail: office@csmakler.at



Ewald Markoutz



Thomas Ebner, BSc MSc



Akad. Vkm. Engelbert Zeiner



Stefanie Hubounig
T +43 4221 23030-31
E s.hubounig@csmakler.at



Holger Hubounig
T +43 664 88696711
E h.hubounig@csmakler.at



Christian Polanez
T +43 650 8972788
E c.polanez@csmakler.at

**WIR SIND
UMGEZOGEN!**

Neue Büroadresse
ab 01.12.2023

9020 Klagenfurt
Geyerschütt 1, 3. Stock

Versicherungsmakler Ewald Markoutz – Aufbruch in neue Zeiten

„Versichern beruhigt“ – dieser Werbespruch hat zeitlose Gültigkeit, wenn sich Versicherung und Kunde auf Augenhöhe gegenüberstehen. Hochkomplexe Versicherungsverträge und Versicherungsbedingungen tragen nicht unbedingt zur Vertrauensbildung bei. Juristische oder steuerliche Probleme helfen Rechtsanwalt oder Steuerberater zu lösen, bei Fragen zum Versicherungsvertrag oder im Falle eines Schadens ist der Versicherungsmakler Ihr Experte.

Ewald Markoutz hat während über zwanzigjähriger Tätigkeit als Versicherungsmakler Pionierarbeit geleistet und viele Gemeindebürger tatkräftig und erfolgreich bei der Abwicklung von Versicherungsschäden unterstützt. Anlässlich seines Pensionsantrittes traf er Vorsorge für die Kontinuität der Betreuung seiner Kundinnen und Kunden. Er führte sein Unternehmen in die CMS Versicherungsmakler GmbH über, in der seine beiden Mitarbeiter Holger Hubounig und Christian Polanez tätig sind. Sie führen das Lebenswerk von Ewald Markoutz gemeinsam mit Thomas Ebner weiter, und sie garantieren als Experten im Versicherungswesen hohe Beratungsqualität in Fragen zur Vorsorge und Absicherung.

Zusammen mit dem Maklerbüro C:M:S Contracta.Makler.Service.GmbH, welches auf Versicherungsschäden spezialisiert ist, unterstützen sie ihre Kunden professionell bei der Abwicklung von Versicherungsschäden. Für komplexe, rechtliche und vertragliche Fragen steht ein auf Versicherungsrecht spezialisierter Jurist zur Verfügung. Eine eigene Schadenabteilung garantiert die Kommunikation mit Versicherungen auf Augenhöhe. Die Naturkatastrophen des vergangenen und des heurigen Jahres haben gezeigt, wie wertvoll die Unterstützung der Versicherten in der Abwicklung mit Versicherung ist. Diese Dienstleistung kann übrigens auch von Betroffenen, die nicht Kunden im Maklerbüro sind, in Anspruch genommen werden. Eine Anfrage lohnt sich!

Verwaltung und Schadenabteilung wurden nun in Klagenfurt, Geyerschütt 1, zusammengelegt. Mit den Experten Holger Hubounig und Christian Polanez können selbstverständlich Termine bei Ihnen zu Hause vereinbart werden. Ihre Betreuer und alle unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter freuen sich auf jedes Gespräch mit Ihnen!

Engelbert Zeiner, Thomas Ebner und das gesamte Team der CMS-Gruppe

VERANSTALTUNGSKALENDER

Dezember 2023

16. Qigong-Schnuppern, VS Gallizien	06.30 Uhr
16. Adventkonzert MGv, Pfarrkirche Gallizien	18.45 Uhr
16. KostNixLaden, Möchling	09.00 Uhr

Jänner

01. Neujahrskonzert, Musikverein Möchling Klopeiner See, K3 St. Kanzian	19.00 Uhr
06. Pferdesegnung, Pfarrkirche Möchling	11.00 Uhr
06. Neujahrskonzert, Musikverein Möchling Klopeiner See, K3 St. Kanzian	16.30 Uhr
09. 2. „Familien-Stammbaum“-Stammtisch	18.00 Uhr
12. „Gallizianer Moarkt“, Dorfplatz Gallizien	15.00 Uhr
13. Selbstverteilungskurs VS Gallizien	09.00 Uhr
13. KostNixLaden, Möchling	09.00 Uhr
20. Schneetag Gerlitzten	07.15 Uhr
27. KostNixLaden, Möchling	09.00 Uhr

Februar

03. Gemeindegottesdienst - Petzen	
03. Vortrag Hl. Hildegard, Sodalitas Tainach	18.00 Uhr
04. Gallizianer Kinderfasching, Treffpunkt Tennisplatz	13.58 Uhr
09. „Gallizianer Moarkt“, Dorfplatz Gallizien	15.00 Uhr
10. KostNixLaden, Möchling	09.00 Uhr
24. KostNixLaden, Möchling	09.00 Uhr

März

08. „Ostermoarkt“, Dorfplatz Gallizien	15.00 Uhr
09. KostNixLaden, Möchling	09.00 Uhr
23. KostNixLaden, Möchling	09.00 Uhr
31. Ostertanz, LJ Gallizien, alte Säge	21.00 Uhr

April

06. KostNixLaden, Möchling	09.00 Uhr
12. „Gallizianer Moarkt“, Dorfplatz Gallizien	15.00 Uhr
20. KostNixLaden, Möchling	09.00 Uhr
30. Maibaum-Aufstellen, ARBÖ, Dorfplatz Gallizien	14.00 Uhr

Mai

01. Sternfahrt nach Völkermarkt, ARBÖ	
04. KostNixLaden, Möchling	09.00 Uhr
10. „Gallizianer Moarkt“, Dorfplatz Gallizien	15.00 Uhr
18. KostNixLaden, Möchling	09.00 Uhr
19. Feuerwehrfest, FF-Abtei, Rüsthaus Abtei	20.30 Uhr
20. Kirchtag, FF-Abtei, Rüsthaus Abtei	10.00 Uhr
29. Angelobung Bundesheer, Sportplatz	14.00 Uhr

Juni

01. KostNixLaden, Möchling	09.00 Uhr
09. EU- Wahl	
14. „Gallizianer Moarkt“, Dorfplatz Gallizien	15.00 Uhr
15. KostNixLaden, Möchling	09.00 Uhr

SPRECHSTUNDEN IM GEMEINDEAMT

Nur nach telefonischer Voranmeldung am Gemeindeamt unter 04221/2220

Rechtsanwalt Dr. Opetnik	Steuerberater Mag. Klokár	Notar Dr. Užník	Peter Traun und Ing. Ramšák
Jeden ersten Donnerstag im Monat	Jeden zweiten Donnerstag im Monat	Jeden dritten Donnerstag im Monat	Bau und Energieberatung
04.01.2024	11.01.2024	18.01.2024	
01.02.2024	08.02.2024	15.02.2024	
07.03.2024	14.03.2024	21.03.2024	07.03.2024
04.04.2024	11.04.2024	18.04.2024	
02.05.2024		16.05.2024	
06.06.2024	13.06.2024	20.06.2024	06.06.2024
04.07.2024		18.07.2024	
01.08.2024			
05.09.2024	12.09.2024	19.09.2024	12.09.2024
03.10.2024	10.10.2024	17.10.2024	
07.11.2024	14.11.2024	21.11.2024	
05.12.2024	12.12.2024	19.12.2024	12.12.2024
DR. MANFRED OPETNIK Verteidiger in Strafsachen 9100 Völkermarkt Hauptplatz 2 Tel. 04232/4170 Telefax: 04232/4170-3 e-mail: kanzlei@ra-opetnik.at	MAG. HERMANN KLOKAR Steuerberater 9125 Kühnsdorf Fernando-Colazzo-Platz 5 Tel. 04232/89333-0 Fax 04232/89333-4 e-mail: office@klokar.at	DR. THOMAS UŽNÍK öffentl. Notar 9141 Eberndorf Kirchplatz 1 Tel. 04236/5151 Fax 04236/5151-51 e-mail: office@notar-uznik.at	ING. ALBIN RAMŠÁK Baumeister 9100 Völkermarkt St. Peter - Fichtenweg 17 Tel. + Fax 04232/4432 e-mail: planung.ramsak@gmail.com

Nachruf Christof Lackner (†)

Der langjährige Obmann des BZV Gallizien Christof Lackner, Wanderlehrer und Funktionär des Landesverbandes für Bienenzucht, ist am Abend des 16. November im Kreise seiner Familie im 82. Lebensjahr verstorben. Für so viele von uns Imkern in ganz Kärnten war er ein imkerliches Vorbild und ein treuer Wegbegleiter. Wir sind ihm für die jahrzehntelange Unterstützung unendlich dankbar. Generationen von Imkerinnen und Imkern fanden durch den „Bienenvater“ Christof zur Imkerei. Mit größtem Respekt vor der Natur, war ihm ein umsichtiger Umgang mit den Bienen ein besonderes Anliegen. Die Neugierde bei den Imkerinnen und Imkern zu wecken, das Verständnis für die Zusammenhänge im Leben der Bienen zu fördern und die Freude an der Beobachtung der Bienenvölker, sind Teil seines Vermächtnisses, welches er an uns weiter gegeben hat. Seine besondere Kunst als Bienenpädagoge war es, Wissen und Erfahrung mit viel Witz und Humor zu vermitteln. Auch seine Geselligkeit wird uns legendär in Erinnerung bleiben.

Als Funktionär hat er nicht vor kritischen und klaren Worten zurückgeschreckt. Er hat mit seiner konsequenten Haltung einen starken Beitrag zur Erhaltung der geliebten Carnica Biene in Kärnten geleistet. Für seine hoch geschätzten Leistungen, weit über den Kreis der Imker hinaus, hat Christof posthum den Carnica Schutzpreis 2023 erhalten. Wir sind traurig über den Verlust und wissen, dass sein Tod eine Lücke hinterlässt. Gleichzeitig blicken wir mit großer Dankbarkeit

zurück auf viele gemeinsame Stunden voll Humor und Freude. Bewahren wir sein imkerliches Erbe, würdigen wir seine Leistungen, achten wir seine Verdienste und versuchen wir seine Arbeit fortzusetzen!

Bild und Text: Harald Jost



Christof in seinem Element als Wanderlehrer. Ignaz und Mario Rocnik vom BZV Gallizien bei einer Schulung.

Verabschieden mussten wir uns von

Aufrichtige Anteilnahme



Johann Palkovits	97
Sophie Markoutz	75
Christof Lackner	81
Richard Houtz	59

Die scheane, stille Zeit

Da Tog mog nit mehr so long bleibn,
er is schon miadig wie es Joahr,
loßt mit da Sun sich außetreibn,
de Nocht druckt eina, kolt und kloar.

Glontz da Reif im spotn Liacht,
liegt funkelnd weiß auf Wold und Feld,
schaut hear wie Sternlan, de's vom Himml ziacht
und untan Mond sein Schein de Nocht erhellt.

Sigst drobn am Himml, wie de Wölklan brinnen,
wie se de letztn Strohn fongen,
tuan Englan ebba bochn drinnen?
Seint mit da Sune hamwärts gongen.

Still senkt sich de Dunkelheit,
geheimnisvoll auf unsre Welt,
es scheint so still, de spote Zeit,
von der man sich so viel dazählt.

A Glockklong, a frohes Kindalochn,
sollt unsre Herzn lenkn,
dazähls uns jo so scheane Sochn,
möchte oll'n Hoffnung Friedn schenkn.

Los still in Gedonkn auf de Zeichn,
denn bold is es soweit,
dos Kind weard uns sei Handle reichn,
in da stillen, heiligen Zeit.

Autor: Werner Glawischmig

Frohe Weihnachten und
Prosit 2024
wünscht im Namen der
Redaktion
Mag.a Silke Setz

Wir gratulieren ...

... den Eltern zur Geburt ihres Kindes



Björn Elleberger



Hemma Maria Wischounig



Julian Perne

Wir gratulieren zum



90. Geburtstag

Martha Tschishej
(Spende an Kinderkrebshilfe)
Gertrud Reinwald
(Spende an Kinderkrebshilfe)

85. Geburtstag

Gertrude Podgornig
Inge Pirovc
(Spende an Kinderkrebshilfe)
Hemma Mak
(Spende an SVG Nachwuchs)

80. Geburtstag

Erika Moser
(Spende an FF Abtei)
Erna Ellensohn

75. Geburtstag

Elfriede Bammer
(Spende an Kindergarten Gallizien)
Christine Rautnig
Gerhard Skorianz

70. Geburtstag

Markus Nusser
(Spende an FF Gallizien)
Annemarie Wolte



Martha Tschishej feierte ihren 90. Geburtstag im Kreise der Familie!

WAHRE VERBINDUNGEN SIND DAS SCHÖNSTE GESCHENK.



Top Samsung
Smartphones um
€0*
im Tarif Mobile
Unlimited

**KEINE
SERVICEPAUSCHALE**



T Magenta

KEIN AKTIVIERUNGSENTGELT

*Zzgl. Urheberrechtsabgabe € 3, 24 Monate Mindestvertragsdauer. Samsung Galaxy A54 5G (128 GB) im Tarif Mobile S um € 32 mtl. Grundgebühr (GGB). Samsung Galaxy S23 5G (128 GB) und Samsung Z Flip5 (256 GB) im Tarif Mobile Unlimited um € 69 mtl. GGB. Smartphone-Angebote gültig bei Erst- und Zusatzanmeldung in den genannten Tarifen sowie bei Vertragsverlängerung mit Wechsel in diese Tarife bis auf Widerruf. Preise und Details auf magenta.at

Die Handybörse wünscht allen Kunden besinnliche Weihnachten!



Völkermarkt

Griffnerstrasse 14a - neben EUKO
Telefon: 04232 / 37718
voelkermarkt@austriahandyboerse.at

Wolfsberg

im EUKO - Klagenfurterstrasse 35
Telefon: 04352 / 30151
wolfsberg@austriahandyboerse.at

Bau- und Möbelschlerei : Innenarchitektur : Projektmanagement



Märchenhaft schöne Möbel und Türen

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr

T 04221/2213
www.tischlereihafner.at

TISCHLEREI
HAFNER

RTA

**RAUMDESIGN
TAPEZIERERMEISTER
RAUTZ**

9131 Grafenstein Sattnitzgasse 1 Tel.: 04225 / 2774 office@rtr-rautz.at www.rtr-rautz.at

POLSTERWERKSTÄTTE BÖDEN TAPETEN SONNENSCHUTZ STOFFE KORKBÖDEN DEKORATIONEN VERLEGUNG



Liebe Kunden!
Zusammenkommen ist ein Beginn.
Zusammenbleiben ist ein Fortschritt.
Zusammenarbeit ist ein Erfolg.
Im Namen des gesamten Teams
danken wir Ihnen für das große Vertrauen
und wünschen Ihnen
ein frohes Weihnachtsfest
und ein erfolgreiches neues Jahr!
Wir freuen uns auf eine weiterhin
gute Zusammenarbeit.

Raiffeisenbank
Eberndorf



ZEIT FÜR
EIN GESPRÄCH
MIT IHREM
BERATER.

IHR ERSPARES VERDIENT MEHR.

WIR MACHT'S MÖGLICH.

raikaeberndorf.at

Impressum: Medieninhaber und Herausgeber:

Gemeinde Gallizien, 9132 Gallizien 27, Tel.: 04221/2220, Fax: 04221/2220-3, E-Mail: gallizien@ktn.gde.at; Redaktion: Mag. Silke Setz, E-Mail: gallizien.redaktion@ktn.gde.at. Gemäß Mediengesetz geben Beiträge, die mit Namen oder Initialen gekennzeichnet sind, nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder! – Verlag, Anzeigen und Druck: Druckerei Hermagoras-Mohorjeva, Adi-Dassler-Gasse 4, 9073 Viktring. Bildnachweis: jeweiliger Verfasser der Beiträge bzw. Gemeinde Gallizien, Irrtümer, Satz- und Druckfehler vorbehalten.

Aus Gründen der leichteren Lesbarkeit wird in der gesamten Ausgabe auf eine geschlechterspezifische Differenzierung verzichtet. Entsprechende Begriffe gelten im Sinne der Gleichbehandlung für beide Geschlechter.